

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Dirección 1750  
TELEFONOS: Redc. y Admón. 2025 Imprenta: 2299

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: Apartado n.º 11  
San Agustín 7

AÑO LXII.—Número 18.913

Lunes 3 de septiembre de 1962

Precio del ejemplar: 1,50 pesetas

## Se teme que pasen de 20.000 los muertos por el seísmo en Persia

▲ Todas las poblaciones del área del terremoto han quedado destruidas

El Papa ofrece ayuda y la Liga de la Cruz Roja apela a todas las sociedades miembros para que envíen socorros y suministros

Teherán, 3 (urgente).—El primer ministro del Irán, Assadollah Alam, ha sido informado por funcionarios persas que el número de muertos a consecuencia del tremendo terremoto ha pasado ya de 10.000 y posiblemente supere la cifra de 20.000. Funcionarios del séquito del primer ministro han informado que después de que Alam regresó de su viaje de pesadilla por la zona devastada, le fue comunicado por los funcionarios: «Muchos más de 10.000 han muerto y pueden que sean más de 20.000.

horror que habían presenciado. De regreso a la capital, el primer ministro declaró: «Es una gravísima situación. Solamente podemos rogar a Dios para que nos ayude en esta calamidad».

### 4.500 muertos sólo en dos poblaciones

Teherán, 3.—Equipos de socorro, médicos y tropas se encuentran camino de las remotas aldeas afectadas por los terremotos en el oeste de Persia, mientras los funcionarios del Gobierno expresan sus temores de que aumente el número de víctimas.

siestro indican que todas las localidades del área del terremoto han quedado destruidas. En un punto de su viaje—en una localidad cerca de Ghazvin—Alan escondió la cabeza entre las manos y abiertamente rompió en sollozos.—Efe.

Los últimos informes recibidos en Teherán indican que sólo en dos pueblos han muerto 4.500 personas. El primer ministro Assadollah Alam, que ha calificado el terremoto y la situación de él derivada como «desastre

nacional», ha pasado la noche en su despacho, dirigiendo las operaciones de socorro.

Las dos localidades más afectadas por el terremoto son las de Daresfahan, situada a 160 kilómetros de Teherán, en la que han muerto 3.000 personas, y la de Avej, en la que el número de muertos asciende a 1.500.

A Teherán han estado llegando durante toda la noche camiones y autobuses repletos de refugiados, que han sido hospitalizados inmediatamente, ya que en su mayoría se encuentran heridos. Se espera que continúe la llegada de heridos a la capital.—Efe.

### SEIS MIL MUERTOS

Teherán, 3.—(Urgente).—Al iniciar las tropas iraníes los trabajos de rescate de las personas atrapadas por los escombros en las distintas localidades afectadas por el terremoto de ayer, la cifra, no oficial, de muertos se eleva a 6.000.—Efe.

### EL PAPA OFRECE AYUDA

Ciudad del Vaticano, 3.—Su Santidad Juan XXIII ha enviado un telegrama al Sha de Persia con un ofrecimiento de ayuda para las víctimas del terremoto, según se anuncia en esta ciudad.—Efe.

### LA CRUZ ROJA PIDE AYUDA

Ginebra, 3.—La Liga Internacional de sociedades de la Cruz Roja ha apelado a todas las sociedades miembros para que envíen ayudas y suministros a Irán.

Un portavoz de la Liga ha manifestado que la Cruz Roja holandesa ya ha enviado el primer cargamento de suministros de urgencia, entre ellos el plasma sanguíneo, tiendas y mantas, como respuesta a un llamamiento recibido de la Sociedad del León y el Sol Rojos persas.

Agregó que se espera que otros países enviarán también grandes cantidades de suministros y socorros. El llamamiento de ayuda iraní pide mantas, tiendas, píldoras de vitaminas, tranquilizante, antibióticos y otras drogas, vendas y suministros médicos, alimentos y donativos en dinero.—Efe.

## Vuelve la normalidad a las minas de la cuenca de Langreo

Oviedo, 3.—La normalización en las minas de la cuenca de Langreo se va consiguiendo, pues en el turno de la mañana de hoy y conforme estaba previsto, han reanudado las tareas en el pozo «Pumarabule», de la empresa Minas de Langreo y Siero, con una plantilla de 917 obreros; el grupo de Carrio con 495; Barredo con 621 y la Rimoria con 2.112. Estos últimos grupos son propiedad de la Duro Felguera.

Mañana se procederá a la reapertura de «Mosquera 1 y 2» del pozo y mina «María Luisa», todos ellos de Duro Felguera.

## La película «Mamma Roma» considerada obscena y asquerosa en Venecia

Venecia, 3.—El jefe de Policía de Venecia, coronel Giulio Fahi, ha manifestado que la película «Mamma Roma», presentada en el V Festival de Cine que se celebra en esta ciudad es «obscena y asquerosa» y que ha llamado la atención de las autoridades sobre la misma.

## OTRA VEZ, INTENSA LUCHA EN BOGHARI (ARGELIA)

Las tropas benbellistas han vuelto a ser rechazadas en su intento de avanzar hacia Argel

▲ No hay detalles sobre si se han producido bajas o no

Argel, 3.—Intenso fuego de armas automáticas se produjo hoy en Boghari a ciento cuarenta kilómetros al sur de Argel donde las fuerzas benbellistas y anti benbellistas se enfrentan. Los disparos se produjeron a las 13,15, hora española. El teniente Alluache, portavoz de la «Wilaya» IV dijo que se había producido un choque entre soldados de su «Wilaya» y tropas que apoyan a Ben Bella.

El portavoz agregó que tropas de la «Wilaya» IV y de la VI chocaron en Aain Guçif a 19 kilómetros de Boghari, cuando los soldados de la «Wilaya» VI trataron de rebasar Boghari. Se empleó artillería y armas pesadas. No dijo en cambio, si se habían producido bajas.—Efe.

### LAS TROPAS BENBELLISTAS RECHAZADAS DE NUEVO

Argel, 3.—Las fuerzas del Ejército argelino que trataron de penetrar en el territorio controlado por las tropas que se oponen a las benbellistas, esta mañana, han sido rechazadas, se-

gún ha informado un portavoz de las fuerzas anti Ben Bella.

Dijo que el intento de las fuerzas benbellistas se produjo en Charon a unos 220 kilómetros al oeste de Argel, y en Aain Bucif, a unos 150 kilómetros al sur de Argel. El portavoz de la «Wilaya» IV no dijo si se había producido fuerte lucha o si había habido fuertes pérdidas.

Ben Bella tenía previsto celebrar una conferencia de prensa en Orán a las doce (hora española de hoy), pero fue aplazada hasta las cuatro de esta tarde. No se dio la razón del aplazamiento.—Efe.

## BUENA COSECHA DE UVA EN LA MANCHA

Se paga a 2,50 y los melones a 1 peseta

San Carlos del Valle (Ciudad Real), 3.—Se sabe ya que se han hecho contratos privados de uva, al precio de doscientas pesetas kilo, en la variedad blanca. Incluso los cosecheros han tomado unos miles de pesetas de los labradores industriales, como señal de compromiso.

Este año la uva es de excelente calidad. El viñedo de una tinta es poco importante en la comarca.

La cosecha se ha presentado mejor que regular, aunque ha habido viñedos afectados por el mildew, y se asegura que la uva será de excelente graduación. Entre Argamasilla de Alba, Tomelloso, Socuellamos, Pedro Muñoz, San Carlos del Valle, Campo de Criptana y Río Zancara, posiblemente se elaboren de 9 a 10 millones de arrobas de vino, se están preparando centenares de bodegas y cuevas, así como millares de vehículos de todos los sistemas.

### LAS PATATAS

La cosecha de patata ha sido también bastante buena. Últimamente se han cargado algunos camiones para otras zonas al precio de 1,50 pesetas kilo, de superior clase. Parece que ya sólo quedan a los cosecheros las que guardan para su propio consumo.

Las huertas siguen dando tomates en abundancia y con peso considerable. Han sido muchos los ejemplares recogidos de cinco kilos de peso. El precio por kilo oscila entre las 1,50 y las 2 pesetas.

Los melones han bajado a una peseta kilo.—Cifra.

Las vacas holandesas han subido mil pesetas de precio en Talavera

Talavera de la Reina, 3.—El mercado ganadero se mantiene muy firme. Las vacas holandesas han subido 1.000 pesetas en relación con los precios de la semana anterior, haciéndose operaciones de 16.000 a 18.000 pesetas.

Es de destacar la venta de un magnífico ejemplar en 21.500 pesetas. El

## Soraya va a casarse con un millonario alemán

Munich, 3.—La princesa Soraya, que fue esposa del Sha del Irán, contraerá matrimonio con el millonario alemán Gunther Sachs, según se ha declarado de fuente allegada a la princesa. Gunther Sachs es copropietario de la fábrica de motocicletas «Fichtel y Sanchs» y ha declarado a U. P. I. que no se ha fijado aún la fecha del matrimonio.

## MUÑOZ GRANDES, vicepresidente del Gobierno, en San Sebastián

San Sebastián, 3.—Llegó a esta ciudad el vicepresidente del Gobierno, capitán general Muñoz Grandes.

También llegó esta mañana en avión de Madrid el ministro del Ejército don Pablo Martín Alonso, quien fue recibido en el aeropuerto por el capitán general de la primera región y por el gobernador militar de San

## PANORAMA ECONOMICO

Madrid.—(Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.) Según el más reciente balance del Banco de España, la cuenta corriente del Instituto Español de Moneda Extranjera mantiene su trayectoria de crecimiento manifestada ya desde varios meses atrás; su incremento es ahora de 1.813 millones, y su total alcanza los 60.984 millones. Por vez primera en su historia, el I. E. M. E. ha superado los mil millones de dólares. En cuanto a la circulación fiduciaria, ha llegado a la cifra de 89.186 millones de pesetas, siendo el alza mensual experimentada de 2.258 millones.

Se ha iniciado una nueva urbanización, en Irún, en unas 40 hectáreas, intentándose con ello un novísimo tipo de urbanización desconocido hasta ahora en nuestra patria. Serán casas unifamiliares y bloques de hasta diez pisos, juntamente con otros de cinco plantas, con espacios verdes para dominio en común. Las parcelas unifamiliares tendrán 2.500 metros cuadrados, y la densidad promedio de edificación será un metro

## Divisas y circulación fiduciaria.—Nueva urbanización de Madrid.—Los puertos pesqueros de España.—Nueva industria conservera.—Acuerdo para disminuir la producción de plomo

cúbico, por un metro cuadrado de solar.

En 1961 Vigo, con 113.000 toneladas de pescado, volvió a recuperar el primer puesto entre los puertos pesqueros españoles. Pasajes, primero en 1960, pasa a segundo lugar con 109.000 Tms.; ter-

cero, La Coruña, con 100.000, y Las Palmas cuarto con 67.000. En cuanto a bacalao, Pasajes se coloca en primer lugar, Coruña en segundo y Vigo en tercero, pero ello es debido solamente a que Vigo no tiene factorías de secado como los otros dos puertos.

## 1.600.000 KILOMETROS LLEVA YA RECORRIDOS EL «MARINER II»

Se va a tratar de corregir su trayectoria

Pasadena (California), 3.—El «Mariner II» se encuentra ya a más de un millón seiscientos mil kilómetros de la Tierra, cuando los técnicos y los científicos se preparan a corregir su trayectoria en vuelo. Se va a corregir su trayectoria en sentido de que el vehículo se aproxime a la que le debe llevar hacia Venus y al mismo tiempo se van a realizar pruebas con su celebro electrónico para determinar si éste se encuentra en condiciones de comenzar a enviar informes a la Tierra tan pronto como las condiciones sean favorables por lo que respecta a su proximidad a Venus.—Efe.

## El tiburón no era amigo suyo

Terracine (Sur de Italia), 3.—Maurizio Sarra, conocido fotógrafo y nadador submarino, ha fallecido en un hospital de esta localidad, anoche, después de que un tiburón le arrancó una de sus piernas.

Sarra, de veintiocho años, se hallaba nadando a unas tres millas de la costa, ayudado por un bote, cuando un tiburón le atacó. Consiguientemente llegó al bote y se desmayó. Sarra era el autor del libro «El mio amigo pescano» (mi amigo el tiburón).—Efe.

## Ha quedado extinguido el incendio de la plaza de toros de Zaragoza

Ha destruido 2.000 localidades de las 14.000 que tiene de aforo

Zaragoza, 3.—Esta madrugada quedó totalmente extinguido el incendio declarado anoche en la plaza de toros. Las llamas destruyeron dos mil localidades de gradas altas y palcos del total de catorce mil de que consta el aforo.

### Alan y los funcionarios de su séquito tenían lágrimas en sus ojos y

estaban mudos por la emoción y el presidente de la Diputación, Corporación propietaria del Coso, don Antonio Zubiri, ha declarado al responsable de Cifra que esta mañana estuvo en el edificio siniestrado con el vicepresidente de la entidad y el arquitecto provincial y que después de esta visita de inspección se acordó proceder inmediatamente a la reparación de los destrozos registrados en el inmueble, que está asegurado, y en el que podrán continuar celebrándose funciones taurinas sin inconveniente alguno.

### ANTES DEL PILAR ESTARA RESTAURADA

Se espera que la reparación esté concluida por completo antes de la feria del Pilar. Será hecha siguiendo la misma línea de la obra destruida

si bien se procurará eliminar en lo posible la madera.

Terminó el presidente de la Diputación su declaración con palabras de viva gratitud para cuantos colaboraron en los trabajos de extinción del siniestro y de manera especial para los bomberos y servicios de incendios de la base aérea de Utilización Conjunta, fuerzas del Ejército, Policía Armada y Municipal, Cruz Roja y zaragozanos en general.—Cifra.

### DOS INCENDIOS FORESTALES EN FELCES (NAVARRA)

Felces (Navarra), 3.—Se han producido dos incendios forestales en esta localidad.

El primero de ellos ha sido en el lugar conocido por «El Cajón», y fue producido por las chispas que produjeron al caer un cable de alta tensión. Ardieron cuatro o cinco mil robadas de monte bajo y rastrojeras y dos corrales. Las pérdidas se calculan en 150.000 pesetas.

El otro incendio se produjo, por causas desconocidas, en «El Civil» y ardieron cinco o seis mil robadas de pastos, ascendiendo las pérdidas a cincuenta mil pesetas.—Cifra.

### OTRO, EN OLAVE

Pamplona, 3.—En el término municipal de Olave, en el monte «La-pasa» un incendio forestal ha destruido 40 hectáreas de arbolado.

Los daños son de mucha consideración. Se sospecha que la causa del siniestro haya sido una colilla arrojada por algún distraído.—Cifra.

## Tres ministros presidieron el entierro del señor Gascón y Marín

Madrid, 3.—El traslado de los restos mortales de don José Gascón y Marín se ha celebrado esta mañana, a las once, desde la casa mortuoria de la calle del General Goded al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

Presidieron el fúnebre cortejo, con los hijos del finado, los ministros de Educación Nacional, señor Lora Tamayo; de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, y de Justicia, señor Iturrumendi; y otras muchas personalidades.

JOSE LUIS BARCELO  
(Doctor «honoris causa» en Ciencias Económicas)



# CRONICA DE LA CIUDAD

## Otra vez toros

Acaso no haber tenido corridas de toros, o simples novilladas, haya sido causa suficiente para la rara sequía de este verano. Desde aquel 1 de julio que nos cerró la plaza, las nubes han estado ausentes casi del todo, con la sola excepción de unas gotas que nada fueron para los ansiosos de lluvia.

Bastó el simple anuncio de la becerrada de ayer, para que el verano iniciara el bajonazo en el termómetro y amagara, amagara con el chaparrón. Pero como quería que de eso se trataba, de una becerradita, la cosa tampoco trascendió a más en lo tocante al agua.

Así ayer, volvieron a abrirse las puertas del coso, aunque parece ser que por otros empresarios, cuando los verdaderos siguen resentidos de los festejos anteriores. Y no sabe la afición cuándo volverán a abrirse, aunque bien pudiera suceder que antes de acabar septiembre, un buen programa se cumpliera en todas sus partes... Mientras, los aficionados pueden darse un paseito por Santa María de Nieva, el día 9, y El Espinar, sin fecha por ahora, aunque, como siempre, suponemos que será rondando la fiesta del Calco.

Por lo demás el domingo, primero de septiembre, se hizo más llevadero, tocante a calor, y la ciudad lo quemó como de costumbre en paseos, chateos por bares y cafés, cines salas de fiestas y fútbol. ¡Toros y fútbol! para que sea más completo el... "éxito" en la entrada a estadio y plaza.

Al margen, el comentario de la calle en torno a unas recomendaciones que si no son las del alma para muchos, si le deben de andar cerca porque se trata de sostener el cuerpo—"estuche" de aquella—de muchas familias. Porque muchas son las que viven de quienes prestan su servicio al Municipio y cuanto a ellos afecta a esa buena parte de población que de ellos depende. La cosa no está muy clara, pero como la esperanza es la última que se pierde, siguen—todavía siguen—esperando que algún día les llegue también a ellos algún aumento en eso que, reconocido por el propio Ayuntamiento, no les permite cubrir sus mínimos gastos vitales.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 8,00 pts. Cada palabra más, 0,80

**VENTAS**  
DOS bicicletas B H, buenas, una de señora, en Valverd, librado o en José Zorrilla, 59, Segovia.

VENDO poleas acanaladas para correas trapezoidales y un elevador en estado como nuevo, en mitad de su precio. Iglesia, 11, San Lorenzo.

ALTAVOCES para coche. Ocasión. Electrodomésticos «Saga». Plaza San José, Larrucea.

VENDO comedor como nuevo, mitad precio. Informes: Teléfono 36-37.

BICICLETA seminueva, vende San Quirce, 8.

**PERDIDAS**  
TERMINOS Veganzones, Turégano se extravió perra caza, pelo rojo, blanco, atiene «Lolav», de su paradero, comunicar Ezequiel Torrego, Mata de Quintanar.

**ALQUILERES**  
ALQUILO piso céntrico amueblado, confort, en Madrid. Tel. 22-68, Segovia.

ALQUILO piso céntrico con muebles, cuarto baño, curso escolar. Razón, Gestoría Sancho.

ALQUILO piso pequeño amueblado, temporada invierno, teléfono 21-04.

ALQUILO piso por habitaciones curso estudiantes. Razón, Alamillo, 18.

ALQUILO piso, Daoiz, 34. Razón, Grabador-Espinosa, 7. Mariano Gil.

**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela, Santa Columba, 5.

**SIRVIENTAS**  
SE necesita muchacha cuerpo de casa. Razón, Avenida Fernández Ladreda, 8.

SE necesita chica fija, sepa bien la obligación y algo de cocina, para matrimonio solo. Fernández Ladreda, 6, principal.

NECESITO muchacha, con informes. Razón, teléfono 24-34.

SE precisa muchacha y asistenta. Diríjase, Races. Tel. 29-06.

## Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar (Segovia)

### SUBASTA DE OBRAS

Hasta las catorce horas del viernes, 7 de septiembre próximo, se admitirán en este Ayuntamiento proposiciones para la subasta de obras de pavimentación e instalación de servicios en zona de viviendas de La Soledad, de esta villa. Tipo de licitación, pesetas 3-277-752.11. Apertura de pliegos, día siguiente sábado, a las doce horas.

El anuncio con más detalles se publicó en el «B. O. del Estado» de 20 de julio último, rectificado en el publicado en el mismo del día 15 de agosto actual. El Espinar, 17 agosto 1962. El alcalde.

SE necesita sirvienta interna. Informarán en el hotel Victoria.

**TRABAJO**  
SE precisan oficiala de sastrería y aprendices comercio. Informes, Races.

PRECISO conductor, con carnet de primera o segunda. Informes, Martín Orejana, Gestoría, San Agustín, 19.

SE necesita vaquero para ganado de cebo vacuno. Carnicería Aquilino.

APRENDIZ tercero o cuarto año, necesita taller mecánico. Jardín Botánico, 3, teléfono 36-47.

SE necesita ayudante o ayudanta de cocina y muchacha para lavar y planchar. Razón, Gestoría Ronco. Ruiz de Alda, 6.

REPRESENTANTE comisiones, excelente muestrario. Escribir 5137. Junqueras, 16, 9, D. Barcelona (3).

**TRASPASOS**  
TRASPASO panadería, diez sacos diarios, muy moderna. Esgueva, 5. López, Valladolid.

**VARIOS**  
ARANAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.

MARIA del Carmen Cristóbal. Academia Corte y Confección, sistema Martí. Razón, Estiradores, 8, principal.

VEDETTE, coches y sillas para niños. Nuevos modelos y colores. Distribuidor oficial. Galerías Santa Columba.

**GANADOS**  
VENDO macho romo, siete años, dos dedos. Inocencio Santos, Navas de Oro.

VENDO cerdos destete y año y medio. Travesía Arroyos, 3.

VENDO pareja de mulas media vida, seis dedos, por adquisición de tractor. Sebastián García, Cobos de Segovia.

VENDO once cerdos York de cinco meses. Juan Marazuela, Hontanares.

VENDO mula ocho años yeguada, inmejorable. Fulgencio Rubio, Villavieja.

VACA mixta recién parida, abundante, vende, Pedro Galindo, Trescasas.

VACAS recién paridas segundo y tercero, Santander provincia, y dos toros sementales, vende, José Zorrilla, 127.

CERDOS dos meses, vende Mariano Antón, Esgrabajosa de Cabezas.

VENDO vaca holandesa, recién parida segundo, abundante producción, León Barrio, Orejana, Segovia.

VACA suiza del tercero, recién parida, abundante producción. Eulogio de la Mata, Chamberí, San Ildefonso.

VENDO vaca suiza parida del tercer parto. Juan Arribas, Rebollo.

VENDO 56 ovejas de ellas 15 corderos, 12 primales, 10 sobres, resto cuatrenas. Juan Matute, Anaya.

**Teléfonos de EL ADELANTADO**

Dirección ..... 1750  
Redacción y Administración 2025  
Imprenta ..... 2299



# Información Local

## La procesión sacramental de la Catorcena de San Martín se celebró en la mañana de ayer

En el templo se han realizado importantes obras de restauración

El sábado se iniciaron en la iglesia parroquial de San Martín los cultos solemnísimos que en la misma se celebran con motivo de la Catorcena. A las once y media de la noche dio comienzo la vigilia de la Adoración Nocturna, que se dio por finalizada a las cinco de la madrugada con la Santa misa.

Ayer, domingo, hubo misas rezadas a las 7,15, 8 y 9, y minutos después de las diez y media salió la procesión con el Santísimo Sacramento, que a través de la calle de Juan Bravo se dirigió a la iglesia de Corpus Christi.

Abrió marcha el guión parroquial al que seguían las banderas de Acción Católica femenina y treinta y dos señoras y señoritas de la parroquia ataviadas con la típica mantilla española. En dos filas formaban las señoras e inmediatamente detrás, también en dos filas, los caballeros, al frente de los cuales marchaban las banderas de la Acción Católica masculina. Luego, la sección de Tarsucios de la Adoración Nocturna, y los adoradores adultos, con su bandera.

En el centro de las filas, las cruces de las parroquias que celebran Catorcena. Inmediatamente detrás, el clero, la junta de la Catorcena que presidia el párroco, don Joaquín Herrero, y los alcaldes de la Catorcena. Luego, bajo palio, el Santísimo Sacramento era portado por el canónigo don Fernando Resines, dando escolta la escuadra de batidores del Regimiento de Artillería. Figuraba después la presidencia oficial que estaba formada por el gobernador civil, don Juan Murillo de Valdivia, que llevaba a su derecha al gobernador militar don Antonio Jiménez Alfaro y Alaminos, alcalde don Angel Sanz Aránguez y delegado de Trabajo don Tomás García Castaño, y a su izquierda al vicepresidente de la Diputación don Juan Vera de la Torre y al delegado accidental de Hacienda don Pablo Bellido; Formaban detrás de la presidencia otras personalidades, y cerraba el cortejo la banda de música de la Academia de Artillería y un piquete de honor.

En el momento de penetrar el Santísimo en el templo, la banda de música interpretó el himno nacional. Inmediatamente dio comienzo la misa solemne, oficiada por don Fernando Resines y que fue cantada por todos los fieles asistentes a la misma.

Una vez acabada la misa, se reorganizó el cortejo para regresar al templo parroquial, pero ahora haciéndolo a través de las calles de Juan Bravo, Obispo Gandásegui, Conde Gazala, Seminario, Domingo Soto, Reina Doña Juana, Ildefonso Rodríguez, Huertos, Arias Dávila, José Canalejas, Melitón Martín y Juan Bravo, para penetrar en el templo por la puerta principal.

Por la tarde, a las siete, hubo rosario, acto de desagravio y bendición con el Santísimo, asistiendo a este culto el prelado de la diócesis.

Otros cultos  
Desde hoy al día 8, ambos inclusive, habrá diariamente misas de 7,15, 8, 9 y 11. A las 11,15, exposición del Santísimo y acto de desagravio, y por la tarde, a las 8, oración por el Concilio, bendición con el Santísimo y misa solemne con sermón, participando en la acción litúrgica y en el canto todos los fieles.

Las obras de restauración  
Las obras de restauración que se han realizado, en la iglesia de San Martín con motivo de la Catorcena nos parecen interesantísimas. Se han dejado al descubierto partes de notable belleza, y el interior del templo cobra ahora, de esta forma, un mérito mayor, ya que parte de su autenticidad se ha dejado visible, privándole de las escayolas y yesos que la ocultaban.

Se ha abierto también una puerta que comunica la capilla de los Herreiros con la del baptisterio, y han sido retiradas las imágenes de escaso o

ninguno valor artístico para sustituirlas por otras tallas muy antiguas y en las que este templo es rico.

Esperamos y confiamos que esta notable y meritisíma labor de restauración iniciada tan felizmente en la iglesia de San Martín, pueda contar con el apoyo y ayudas precisas para llegar a su totalidad, tanto interior como exteriormente, con lo que este templo recuperará toda su primitiva belleza.

**FIESTAS PROFANAS**  
Organizada por los alcaldes de Catorcena, el sábado, en la Terraza Jardín, se celebró una animadísima verbena por rigurosa invitación, a la que asistieron numerosas señoras y señoritas luciendo mantones de Manila.

El recinto se había adornado con farolillos y cadenetes, y resultaba un atractivo marco para la fiesta. En el transcurso de la fiesta se celebraron varios concursos, que resultaron muy interesantes y del agrado del público asistente. Primeramente tuvo lugar el concurso de mantones de Manila, en el que fue premiada la señorita Margarita Moltó por el bello mantón que lucía. Seguidamente, y en medio de la natural expectación, se procedió a elegir la reina de las fiestas y su corte de damas de honor.

Resultaron elegidas la señorita María Teresa Alcón, reina, y como damas, las señoritas Regina Sañiz, Margarita Moltó y Juncal Bonilla, a quienes se impusieron las correspondientes bandas, entre los aplausos de los asistentes. Fueron obsequiadas con numerosos regalos, varios de ellos donados por firmas comerciales.

Se celebraron después varios concursos de baile. En el de chotis venció la pareja formada por Ramón Bonilla y la señorita Amalia González de la Torre. Una mención honorífica se adjudicó a don Jesús Izquierdo y señora, que, como dato curioso, en la anterior Catorcena ganaron el concurso de esta especialidad.

El de tango fue ganado por la pareja formada por Alberto Moreno Pardo y la señorita Carmina Martín de Andrés. En el de rock and roll quedó vencedora la pareja formada por Juan Manuel Hernández y la señorita María Isabel González Herreiros, y obtuvieron menciones honoríficas las formadas por Fernando Izquierdo y la señorita Trinidad Arimany y el señor González y la señorita Pascual. A todos ellos se les entregaron diversos premios.

**INSCRIPCIONES PARA LA PEREGRINACION A ROMA**  
Se termina el plazo para inscribirse el día 8, en el Palacio Episcopal. El viaje, en tren especial. Se visita Lourdes, Génova, Pisa, Florencia. Precio, 3.400 pesetas. Del 5 al 15 de octubre. Se asiste a las primeras solemnidades del Conejillo.

**El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento ha presidido una reunión para estudiar el alza de precios y adoptar medidas para estabilizarlos**

Esta mañana, en una de las salas de juntas del Gobierno Civil, y bajo la presidencia del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia, se ha celebrado una reunión a la que han asistido el alcalde de Segovia, el fiscal de Tasas, delegado de Sindicatos, secretario de la C. N. S., del Servicio Nacional del Trigo y de Abastecimientos y vicesecretario de Ordenación Social.

La reunión, convocada por nuestra primera autoridad civil, ha tenido por objeto estudiar el alza de precios que actualmente se padece en bastantes artículos de primera necesidad, tales como leche, patatas, frutas y verduras; algunos aspectos de la venta de carne, etc.

Se trató especialmente de determinar lo que pueda haber de razonable en algunas subidas y lo que tengan subidas artificiales como consecuencia de un afán exagerado de ganancias.

El problema del abastecimiento de leche, tan importante para la población en general y en especial para enfermos y niños, fue debatido ampliamente, acordándose utilizar todos los medios de que dispone la autoridad para sancionar, con la mayor severidad posible, cualquier adulteración.

Por otra parte, a través de la Organización Sindical, se van a celebrar unas reuniones entre sectores económicos y laborales para puntualizar algunos extremos sobre la reciente subida que ha experimentado el citado artículo.

En relación con el abastecimiento de carnes, a través de los puestos reguladores, también se van a poner inmediatamente en práctica las medidas necesarias para que garantice una perfecta distribución de este artículo entre la masa consumidora.

En cuanto se refiere a los mercados, abastecidos por los agricultores de nuestros pueblos, o de cualquier otra procedencia, el alcalde puso de manifiesto que hasta la una tienen obligación de vender al detall, sin que hasta pasada la hora citada puedan vender a los mayoristas.

Otro artículo del que también se trató fue del carbón, que en los próximos meses va a merecer especial vigilancia.

Se puso de manifiesto por los asistentes la necesidad de una estrecha colaboración de los consumidores, denunciando ante las autoridades las irregularidades que observen para, naturalmente, evitarlas. La impresión que sacamos de esta reunión es que las autoridades van a intervenir en forma constante, eficaz y justa para, respetando los legítimos derechos del comercio honesto, frenar con el mayor rigor cualquier subida artificial provocada por comerciantes sin escrúpulos deseados de obtener márgenes superiores a los normales.

## Multa de 10.000 pesetas a un almacenista de maderas de S. Ildefonso

Gobierno Civil.—Con esta fecha ha sido impuesta por mi autoridad, una sanción de diez mil pesetas a un almacenista de maderas de San Ildefonso, por adquirir productos de cortas fraudulentas, cometidas por los vecinos de Valsain en los pinares propiedad del Patrimonio Nacional, con evidentes daños para la riqueza forestal.

Segovia, 3 de septiembre de 1962. El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

## INSTANCIAS PARA LA OPOSICION DE PLAZAS DE ESCALA TECNICO-ADMINISTRATIVA EN EL AYUNTAMIENTO

Excelentísimo Ayuntamiento de Segovia.—Anuncio haciendo público que el plazo de presentación de instancias para tomar parte en la Oposición convocada, para la provisión en propiedad de dos plazas de Oficiales de la Escala Técnico-Administrativa común, de este Ayuntamiento, terminará el día 2 de octubre del año en curso.

Segovia, 1 de septiembre de 1962. El alcalde, Angel Sanz Aránguez.

## SEGOVIA RELIGIOSA

Asociación de señoras de Santa Bárbara de los artilleros

La misa de comunión, reglamentaria, se celebrará mañana, a las nueve, en la iglesia de San Miguel, rogándose la asistencia a todas las asociadas.

Ejercicios espirituales  
En el horario de los ejercicios espirituales para señoras que se inician mañana en las Madres Reparadoras, se han introducido algunos cambios. Así la plática de la mañana será a las 1,15 y las meditaciones de la tarde a las 7,15 y 8.

**Cine CERVANTES**  
Hoy 8 y 11. Tolerada menores TOMBOLA

**Cine LAS SIRENAS**  
Hoy, 8 y 11. Autorizada mayores LOS CUERVOS

**Cine JUAN BRAVO**  
Hoy, única función, 7,30 Toleradas

LAS DOS Y MEDIA Y VENO y LOS PEDIGÜENOS

Mañana en el Cine Cervantes Una extraordinaria reposición CHICAGO AÑO 30

La mejor película de gangsters

## MOTOCARRO ISO modelo TITAN, 1962

200 c/c 4 velocidades y marcha atrás ACCESORIOS LA UNION



## 1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España

Semana del 3 al 8 de septiembre de 1962

ARROZ granza SPAR paquete de kilo ..... 12,70

MERMELADA Spar bote de 260 gramos ..... 4,50

MALTA Spar paquete de 100 gramos ..... 1,70

paquete de 200 gramos ..... 3,10

MARINESCA Herrero lata de 2 raciones ..... 10,30

sigua con atención nuestras promociones de venta semanales porquss comprando en SPAR ahorrrará siempre

**DKW UN MODELO PARA CADA USO**

7 PLAZAS

800 Kg. CARGA

Exenta impuestos y tarjeta transporte

CONCESIONARIO AUTO INDUSTRIAS MARTIN

Avenida Fernández Ladreda, 14 SEGOVIA

MODELO COMBI I



# ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

## LA HABILIDAD DE UN CONDUCTOR EVITO UNA POSIBLE CATASTROFE, AYER, EN LA CARRETERA DE LA GRANJA

### Un autobús bajó sin frenos desde Chamberí hasta la Plaza Oriental

### dos heridos, uno gravísimo, que ha fallecido esta tarde, el sábado, en choque de camiones en Montuenga

En la mañana de ayer estuvo a punto de ocurrir una verdadera catástrofe, que pudo ser evitada gracias a la habilidad del conductor de un autobús al que se le rompieron los frenos cuando comenzó a bajar la cuesta de Chamberí.

Sobre las nueve menos veinte, el autobús matrícula M-206697, propiedad de la empresa de don Vicente García Patiño, que era conducido por Virgilio Albornoz Rubio, de 33 años, casado, domiciliado en nuestra ciudad, venía desde La Granja con cuarenta jóvenes del albergue femenino que el S. E. U. tiene en el Real Sitio, más el capellán de dicho albergue, a los que trasladaba a la estación del ferrocarril para tomar el tren de las 8,55.

Al llegar a la altura de Chamberí, el autobús sufrió, al parecer, la rotura de los frenos, y el conductor tuvo que hacer verdaderos alardes para salvar los obstáculos que encontraba en su camino. No pudo, naturalmente, tomar la carretera de la Maestranza al llegar al Espolón, pero su serenidad hizo que las viajeros no sospecharan, en un principio, lo que ocurría.

Al no poder, por lo tanto, tomar aquella dirección, continuó por la avenida del Padre Claret, y al llegar a la curva de la misma, dando frente ya al Azoguejo, el vehículo saltó a la acera de la derecha—dirección La Granja-Segovia—donde rozó el pretil situado en la misma, del que desprendió cuatro bloques de piedra tras haber arrancado un árbol que fue lanzado al otro lado del pretil. En esta acera se encontraba estacionado otro autobús, y el averiado, con una hábil maniobra del conductor, pasó sobre dicha acera entre el otro autobús y el pretil, para girar luego a la izquierda y, tras arrancar otro árbol, enfiló de nuevo la carretera, camino del Azoguejo. Al llegar a la Plaza Oriental, el conductor, tras una violenta maniobra, llevó al coche hacia la izquierda, saltando el bordillo para ir a chocar contra un montón de piedras, donde finalmente se detuvo el coche tras haber sufrido, entre otros notables desperfectos, el reventón de las ruedas delanteras.

En el lugar donde el autobús rozó el pretil, cayeron numerosas maletas de las jóvenes que viajaban. Varias de aquellas maletas se abrieron, y su contenido quedó desparramado por el suelo.

Afortunadamente no hubo que lamentar víctimas en el aparatoso suceso, y sólo dos señoritas fueron asistidas de leves lesiones en la Casa de Socorro.

### Choque de camiones en Montuenga

El sábado, sobre las seis de la tarde, ocurrió un choque de camiones cerca de la localidad de Montuenga. De la carretera de nuestra provincia desembocó en la nacional un camión de La Casera, conducido por Justo de Lucas Isabel, de 26 años, domiciliado en nuestra ciudad, que llevaba como ayudante a Florencio González Martín, de 28 años, domiciliado en Berny, en el momento en que cruzaba por aquel punto otro camión

## Programa de Televisión para mañana

**SOBREMESA:** 2,30. Apertura y presentación. 2,32. Panorama. 2,54. Mundo insólito. 3,00. Telediario. 3,25. Cotizaciones de Bolsa. 3,30. El tiempo. 3,35. Kilómetro cero. 4,00. Estudio fotográfico. 4,15. Cierre.

**NOCHE:** 8,30. Presentación. 8,32. Ráagas musicales. 9,00. Así es Alicia. 9,25. El tiempo. 9,30. Telediario. 9,45. Atlas de música. 10,00. El Haragán. 10,30. Amigos del martes. 11,30. Telediario. 11,45. Versos a medianoche. Momento musical. Recuerda... 12,00. Cierre.



Pantalla de la Televisión Española Distribuidor provincial **GARCIA & SAN FRUTOS, S. L.** Servicios de asistencia técnica garantizado Av. Fdez. Ladreda, 6. Telf. 26-12

Para tractores y remolques, neumáticos todas las medidas. Las mejores marcas. **J. HORCAJO, S. A.**

## OLVIDE SU HERNIA

conteniéndola con el aparato automático RAMOS, el preferible por su incomparable suavidad, mínimo peso y sin tirantes ni adicionales molestas. Corsés, aparatos para descenso de estómago, parálisis infantil, etc. Todo a medida. Visita en Segovia, el día 6 de septiembre, en el CONSULTORIO DEL DOCTOR SANTOS TEMINO, calle de Colón, 5, y todos los meses el primer jueves de cada mes. Horas de once a una. GABINETE ORTOPEDICO DE EDUARDO RAMOS, calle de Cervantes, 4. MADRID. (C. S. 13,342).

## VUELVE EL CALOR, AUNQUE EL MIERCOLES PUEDE PRODUCIRSE LA LLUVIA

Aunque no mucho, si se ha notado en estos últimos días un ligero cambio en el tiempo, con suave descenso de la temperatura. La situación se había hecho un tanto refrescante desde el último chaparrón. Incluso después, ayer mismo, las nubes amenazaron con romper un tanto este período de sequía y refrescar así aún más el ambiente.

Sin embargo, parece que todo ha quedado en un ligero amago. La presión parece tender a subir y ello indica que continuará algunos días más el calor, por lo menos en estas primeras fechas de la semana, hasta el miércoles, en que pudiera ocurrir que el anticiclón se rompa, penetre aire frío y llegue la lluvia, tan deseada.

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Sorteo del día 1: Premiado con 250 pesetas, número 041. Premiado con 25 pesetas los terminados en 41.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Juan Bravo, 31.  
Ramiro Ledesma, 3.

¿Ha pensado ya lo que puede dar a los pobres? Hágase socio de CARITAS y cumplirá un deber de católico.

## El delegado provincial de Sindicatos clausura el séptimo turno en la residencia familiar "Francisco Franco", de E. y D., de San Rafael

El delegado provincial de Sindicatos, don Fernando Charro de Murga, acompañado del vicesecretario provincial de Obras Sindicales, Sr. Fernández García, ha visitado la Residencia familiar «Francisco Franco», que la Obra Sindical Educación y Descanso tiene en San Rafael.

En esta visita se procedió a la clausura del séptimo turno de esta Residencia, al que han asistido 121 familias españolas.

El delegado sindical estuvo departiendo con los residentes y sus familias, trabajadores catalanes y asturianos en su mayoría, quienes le mostraron su satisfacción por la temporada que han permanecido en tierras segovianas.

El señor Fernández García explicó en un coloquio con los residentes el funcionamiento y el fin que persigue la Obra Sindical Educación y Descanso en sus distintas facetas, para hacer asequible a los trabajadores la práctica de los deportes en general, la cultura y el intercambio entre las familias trabajadoras españolas a través de las residencias de Educación y Descanso.

Finalmente el delegado sindical, señor Charro de Murga, pronunció unas palabras de saludo para todos los residentes en nombre de las empresas y trabajadores segovianos, destacando la importancia que en el mundo de hoy tiene la Organización Sindical, no solamente a través de Educación y Descanso, sino en lo asistencial por ejemplo, de otras de mayor importancia como Formación Profesional, 18 de Julio, Becas, Cooperación, etc., todos ellos en orden a proporcionar al trabajador español unos medios que le permitan hacer frente con justicia y decoro a las necesidades que tiene planteadas en el mundo de hoy.

Terminó sus palabras despidiendo a las familias de los residentes y exhortándoles a que en la fecha de su reincorporación al trabajo sean los mejores de cada puesto, y hacer con nuestro ejemplo realidad la unidad entre los hombres de España, y que esto nos permita legar a nuestros hijos una España más justa que la que nosotros encontramos, de acuerdo con los principios del Movimiento Nacional que acaudilla Franco.

Sus palabras fueron recibidas con muchos aplausos.

**Angulos - Pletinas - Llantas Redondos - Chapas - Cuadrados Perfiles - Tubos - Vigas**  
**GREGORIO HORCAJO**  
Ruiz de Alda, 8. Teléfono 3152. Cantarranas, 3. Teléfono 2677 Segovia

**Motores para aventadoras REX CENTAURO FITA**  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Fernández Ladreda, 15

## CAZADOR

Ya existe un seguro especial para ti

Sólo cuesta 70 pesetas anuales y cubre tus accidentes de caza y los ocasionados a terceros.

Infórmate en la Delegación Provincial de la **Mutualidad General Deportiva**  
Plaza Conde Cheste, 2. Teléfono 21-97

# PRADENA, PUEBLO DE GRAN INTERES TURISTICO Y CIENTIFICO

## Su cueva es digna de ser conocida internacionalmente

### Posee un monte de acebos del que se surte todo el mercado madrileño; los restos arqueológicos y fósiles son importantes, y tiene, además aguas minerales

Existen en España muchos pueblos que, aunque olvidados guardan en sus límites grandes atractivos para el más exigente turista o el más concienzudo científico. Uno de estos es Prádena, pueblo como otros muchos no se visita porque el turista no conoce sus alicientes, que sabiéndoles, le inclinarían a admirarlo.

Por estar situado al lado de una carretera que siguen la mayoría de los turistas, si se acondicionasen sus cuevas, principal atracción para el visitante, podría ser punto importante para la ruta turística provincial.

El camino que siguen casi todos los visitantes extranjeros es éste: de Irún a San Sebastián. Siguen la carretera N. 1 de Madrid a Irún hasta Santo Tomé del Puerto, desviándose aquí para seguir después la C. N. 110 de Soria a Plasencia, en la cual está enclavado Prádena y visitar Segovia, Avila, Madrid, El Escorial y Valle de los Caídos.

Este recorrido le suelen hacer también los que vuelven de visitar Andalucía, pues la visita a Segovia, El Escorial y demás capitales monumentales de centro, son indispensables para todo buen turista.

Ahora vamos a enumerar algunos de los principales atractivos que puede tener Prádena para ser visitada.

Como su principal riqueza es la cavernícola, vamos a enumerar alguna de sus principales grutas.

## LA CUEVA DE LAS GRAJAS

La cueva de las Grajas está situada en la parte W del pueblo. Tiene una longitud de unos 300 m., siendo toda de gran altura. En la antigüedad tuvo estalactitas, aunque actualmente no queda el más mínimo vestigio debido a su situación, fácil entrada y cómodo recorrido.

En el año 1940, un grupo de jóvenes del pueblo encontraron varios fósiles de chipsa y otras armas pertenecientes a los franceses, por lo que se cree esta caverna fue guardada de los invasores durante la guerra de la Independencia. Al final de la cueva y en un ramal lateral, existe un cementerio con gran cantidad de restos humanos. Se han encontrado también huesos pertenecientes a animales prehistóricos. A esta gruta van los jóvenes del pueblo el día de San Andrés, colgando de sus cuellos grandes cencerros y encendiendo hogueras para cazar murciélagos, únicos habitantes de la caverna.

## LA DEL JASPE

Otra cueva importante por estar rodeada de una misteriosa leyenda es la del Jaspe. Esa dice que hace ya mucho tiempo varios muchachos se metieron en ella y por tener arenas movedizas fueron tragados por las entrañas de la cueva, por lo que fue tapada y redescubierta hace aproximadamente diez años.

## LA DEL CEBADERO

Pero la más conocida no sólo en el ámbito provincial, sino en el nacional, es la llamada del Cebadero. Esta cueva de la que ya se escribió en este mismo periódico, es visitada constantemente por excursionistas y grupos científicos. Ha salido en la TVE y en el NODO y en la actualidad se encuentra cerrada debido a la tala de estalactitas a que ha sido sometida por algunos desaprensivos visitantes, más de las capitales que del pueblo.

En su interior hay enterramientos, los cuales, cuando se descubrieron, se encontraban cerrados con vasijas,

pero en la actualidad han sido destruidas y sólo se conserva el agujero donde se metía el cadáver en la postura violenta que era característica en la prehistoria.

Hay también pinturas rupestres, trozos de vasijas, utensilios, y cerca de los enterramientos existe una especie de cama de paja petrificada y otros muchos vestigios que atestiguan

## Precauciones para evitar incendios en los montes

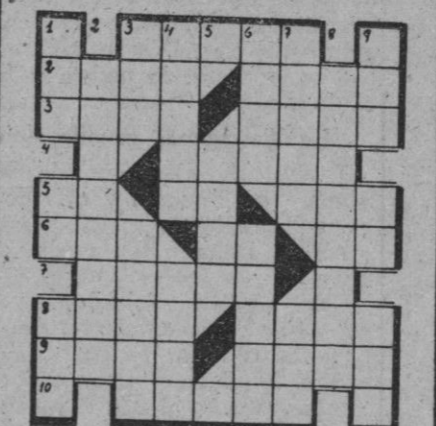
Gobierno Civil de Segovia.—Ante la prolongada sequía que se viene padeciendo y teniendo en cuenta la frecuencia con que se producen incendios en los montes, causados por la misma, y que tan graves daños representa para la riqueza forestal de la provincia, he creído conveniente recordar el contenido de la circular publicada por este Gobierno Civil en el «Boletín Oficial de la Provincia», número 86, de fecha 18 de julio último, en la que se daban normas a seguir, tanto para la prevención y evitación de los siniestros como para la extinción de los mismos.

Se reitera, pues, a todos como un deber de ciudadanía, el más exacto cumplimiento de las prevenciones establecidas en la mentada circular y a los señores alcaldes, para que extremen su celo en la vigilancia de los montes, adoptando las medidas pertinentes, tanto para evitar su iniciación por medio de los bandos oportunos, como para, en el caso de que se produzcan actuar rápidamente, haciendo uso de su autoridad y recabando el auxilio y colaboración del vecindario y Fuerzas a sus órdenes, debiendo asimismo prohibir la quema de rastrojetas en aquellos puestos que lleven consigo un evidente peligro y en suma, deben ejercer la más activa vigilancia en orden al cumplimiento de las medidas establecidas, haciéndoles responsables y debiendo poner en conocimiento de mi autoridad inmediatamente los casos de incendios que se produzcan.

Segovia, 3 de septiembre de 1962. El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.



## CRUCIGRAMA NUMERO 2.764



(Solución al núm. 588: OPENSE).

**HORIZONTALES:** 1. Taberna.—2. Río de Zamora. Elevada.—3. Tema de un discurso. Lanza, arroja.—4. Original.—5. Consonantes iguales. Naípe. (Al revés) Anade.—6. (Al revés) Nombre de varón (Al revés) Símbolo del matorral. Campeón.—7. Raspará.—8. Ruedor. Calles.—9. (Al revés) Suceso, acontecimiento. Tiesa.—10. Impares.

**VERTICALES:** 1. Río sueco. Intersección. Prenda militar. Trolas.—2. Río de Siberia. Aldeano rústico.—4. Embuste, trampa. Uno de los tres jueces del infierno.—5. Gastar.—6. Probé. Planeta.—7. (Al rev.) Ciudad castellana. Plural de vocal.—8. Permutarás.—9. Vocales iguales. Símbolo del osmio. Gracia.

## Solución al crucigrama número 2.763

**HORIZONTALES:** 1. Rodar.—2. Atan. Lama.—3. Mesé.—Abad.—4. Gotas.—5. eP. As. Ttt.—6. Sor. Ca. II.—7. Rosal.—8. Cazó. Eral.—9. Olas. Garo.—10. Rapad.

**VERTICALES:** 1. Cam. Es. Col.—2. Temporal.—3. Ras. Rozar.—4. Onga. Sosa.—5. Osa.—6. alaT. Alega.—7. Rabat. rad.—8. Masticar.—9. Dad. Ti. Los.

La LLAMA que LLAMA la atención, es la LLAMA que se LLAMA... ¡FAR! Nueva serie de modernas cocinas a gas butano **J. HORCAJO, S. A.** Distribuidor Oficial de Butano, S. A.



# Ostos cortó orejas y rabo en Eibar, y Mondeño fue herido de pronóstico reservado en Palencia

## Cuatro orejas para "Picota" en Molina de Aragón y dos para Diego Francisco en Barco de Avila

### Un apéndice cortó Josechu Pérez de Mendoza en Palma de Mallorca, y otro los hermanos López Chaves en Medina del Campo

Palencia, 2.—Segunda de feria. Toros de Arturo Sánchez, Sánchez, que dieron poco juego.

Fermin Murillo lanceó con alegría a su primero. Faena vistosa con buenos pases. Mató de pinchazo y gran estocada y cortó una oreja. Al otro, muy quedado, lo trasteó con inteligencia y acabó de una entera. Palmas.

Juan García «Mondeño» dio unos lances templados. Inició la faena con estatuarios y derechazos. Porfió para sacar naturales ajustados y es derribado. Se le asistió en la enfermería de síndrome y conmoción cerebral y contusiones en la columna vertebral y hombro derecho. Pronóstico reservado. Murillo terminó con el astado de tres pinchazos. Se concede una oreja a Mondeño, que le llevan a la enfermería.

Andrés Vázquez dio tres tandas de naturales extraordinarios a su primero. Se resiente de la cogida anterior. Sigue con manoleínas y giraldillas que ponen al público en pie. Mata dos orejas y estocada y dos descabellos. Fue muy ovacionado. En el quinto, en sustitución de Mondeño, trasteó por bajo y hace faena de alio. Acabó de media y un descabello. Palmas abundantes. La faena del último fue breve, a base de pases por alto. Finalizó con un pinchazo y media. Palmas.

Parte facultativo: Juan García «Mondeño» ingresó en la enfermería apreciándose un síndrome de conmoción cerebral y contusiones en la columna vertebral cervical y hombro derecho. Pronóstico reservado.

### Oreja a Luis Segura y Pérez de Mendoza

Palma de Mallorca, 2.—Un novillo del conde de la Corte, bravo, y seis toros de Félix Gómez, difíciles.

Josechu Pérez de Mendoza, oreja en el de rejonas.

Luis Segura fue ovacionado en su primero con el capote y en quites. Faena con pases en redondo, de pecho y adornos. Acabó de buena estocada y dio vuelta al anillo. En el otro cortó una oreja por la faena, muy aplaudida, a base de naturales y molinetes.

Victoriano Valencia, lanceó al segundo para fijarlo. Faena de alio, para una estocada. Palmas. En el quinto fue aplaudido en verónicas. Faena voluntariosa para dos pinchazos y media. Aplausos.

José Julio escuchó palmas con la capa y banderillas. Su primera faena no tuvo lucimiento por puntar el astado. Terminó con una estocada y dio vuelta al anillo. En el último, manso y protestado, estuvo valiente con la muleta, para una estocada y descabello a la primera. Ovación.

### Ostos cortó tres apéndices

Eibar, 2.—Un novillo de rejonas y cuatro toros de Domingo Ortega, buenos.

Rafael Peralta estuvo muy lucido. Obtuvo las dos orejas del de rejonas.

Jaime Ostos, en su primero, media estocada, pinchazo y entera, con vuelta al ruedo. Realizó a su segundo una gran faena a base de naturales, para estocada hasta la bola, concediéndosele las orejas y el rabo.

Emilio Oliva no pudo vencer las dificultades del toro y terminó, ante el silencio general, de dos atravesadas y doble descabello. Realizó al último una buena faena para pinchazo, estocada y dos descabellos. Cortó una oreja.

### «El Viti» realiza en Barcelona una gran faena a su segundo

Barcelona, 2.—Plaza Monumental. Gran entrada. Toros de José María Bernabé, con buena presencia, mansurrones, llegaron aplacados a la muleta.

José Bernadé, saludó a su primero con una serie de verónicas. Comenzó la faena de muleta con pases por bajo, en redondo y derechazos. Termina de una entera. Ovación. En su segundo se luce con la capa y es aplaudido. Suministra varios derechazos que se aplaudieron. Dos pinchazos, media y descabello.

«El Viti» es aplaudido al lancear a la verónica. Aforolados y de pecho que se aplauden. Sigue con la derecha con unos redondos y otros al natural. Ovación. Termina de una estocada y un descabello. Ovación. A su segundo lo recibe con unas templadas verónicas que se ovacionan. La faena de muleta fue coreada por el público y acompañada por la música. Mata de un pinchazo, un volapie y descabello. Ovación, petición de oreja y dos vueltas al ruedo. La presidencia es silbada por no haber concedido la oreja.

«El Imposible» verónica desde cerca y fue aplaudido. Obligando mucho logra pasar al bicho en derechazos ceñidos. Mata de estocada. Ovación. En el que cortó plaza «El Imposible» comenzó con cinco faroleros de rodillas. Hubo música durante la faena con el trapo rojo. Mató de

tres pinchazos, estocada y descabello. Grandes aplausos.

### Dos orejas para Manolo Blázquez

Peñaranda de Bracamonte, 2.—Toros de Juan Muriel, medianos.

Paco Muñoz, faena variada al primero, para dos pinchazos y estocada. Una oreja. En su segundo, faena de castigo muy valiente. Acabó de tres medias y escuchó aplausos. Se resintió de su lesión en la muñeca y pasó a la enfermería, donde le fue enyesada.

Antonio de Jesús, en su primero, faena vistosa. Terminó de tres pinchazos y estocada. Dio vuelta al ruedo. En el quinto, muy difícil, pases de castigo. Mató de estocada y varios intentos de descabello. Silencio. Manolo Blázquez fue el triunfador. Hizo al tercero una faena valiente y adornada y mató de dos pinchazos y estocada, entre ovación general. En el último, muy artista y valiente, pases de todas marcas, jaleados, y acertó de gran estocada. Cortó las dos orejas y salió a hombros.

### Dos orejas a Garcés

Briviesca, 2.—Toros de Bernaldo de Quiró, mansos e ilidiables, que fueron pitados.

Manuel Baena fue aplaudido en el de rejonas.

Rafael Pedrosa, en su primero, se lució en verónicas. Faena con ayudados y pases de alio. Mató de cuatro pinchazos, dos medias y doble descabello. División de opiniones. En el otro se limitó a unos pases de alio. Acabó de tres pinchazos y media. Aplausos.

Luis Alfonso Garcés, aplaudido en verónicas en su primero. Faena muy vistosa y variada, para media estocada y descabello. Cortó las dos orejas y dio la vuelta al ruedo. En el último, el peor del encierro, estuvo breve, para acabar de dos pinchazos y descabello. Fue ovacionado y dio la vuelta al ruedo.

### Cruza, lesionado en una muñeca

Benidorm, 2.—Toros de Angel Ligeró.

Dámaso Gómez, ovacionado en el primero con el capote y banderillas. Buena faena, con naturales y derechazos. Mató de media y descabello y cortó una oreja. En el cuarto se superó en el manejo de la muleta y obtuvo dos apéndices.

Alfredo Leal hizo al segundo faena muy torera y artística, para media estocada. Una oreja. La faena con pases de castigo al quinto terminó con pinchazo y media entre palmas.

Pepe Osuna fue ovacionado con el capote en el tercero. Muleteó a base de naturales y molinetes. Mató de media estocada y escuchó fuerte ovación. Resentido de una antigua lesión en la muñeca, no puede torear el último y pasó a la enfermería, donde le apreciaron distensión de ligamentos en la muñeca derecha, con grandes dolores. Dámaso Gómez realizó breve faena de muleta y finalizó de estocada. Ovación.

### En Tarragona, ganado flojo

Tarragona, 2.—Toros de María Sánchez de Terrones y otro de Domecq para rejonas.

Alvaro Domecq dio vuelta en el suyo.

César Girón fue jaleado en verónicas y banderillas en el primero. Faena adornada por estatuarios y naturales. Mató de estocada y dos descabellos. Vuelta al ruedo. En el otro resultó inútil su buena voluntad por la flojedad del toro. Terminó con una estocada y escuchó palmas.

Gregorio Sánchez cortó dos orejas en uno y dio vuelta en otro.

Ortigueta veroniquéo al tercero entre aplausos. Faena de alio, pues el toro se puso imposible. Mató de estocada y escuchó aplausos. En el último estuvo superior con la capa y banderillas. Inició la faena en el estribo y mató de dos medias. Ovación durante la vuelta al ruedo.

### Seis apéndices en San Feliú

San Feliú de Guixols, 2.—Dos novillos de Hoyo de la Gitana y cuatro toros de Abdón Alonso.

Angel Peralta, dos orejas en uno y oreja en el otro novillo.

El Triunfo estuvo muy bien en el primero, y tras una faena adornada cortó una oreja. En su segundo, faena templada y estocada entera, con premio de otro apéndice.

Manolo Villalba, buena faena en el segundo, con naturales y redondos. Despachó al astado de una estocada y hubo corte de oreja. En el último estuvo adornado. Acabó de una entera y descabello y dio vuelta al ruedo.

### Diego Puerta, el mejor en Bayona

Bayona (Francia), 2.—Reses de Carlos Urquijo de Federico.

Antonio Ordóñez, regular en uno y bien en otro.

Paco Camino, muy bien en su primero y bien en el quinto.

Diego Puerta, muy bien en sus dos enemigos.

### NOVILLADAS

Manuel Herreró cortó una oreja en la plaza de Vista Alegre.

Madrid, 2.—Plaza de Vista Alegre. Media entera. Novillos de Sotillo Gutiérrez.

Manuel Herreró estuvo bien con la capa e hizo faena que inició con pases de castigo, para seguir con naturales. El novillo llegó descompuesto. Dos estocadas. Ovación y saludos. En su segundo fue ovacionado. Toreó por alto, serie de naturales y derechazos. Una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Antonio García «Carrito» es ovacionado en verónicas. Inicia la faena de muleta con pases de tanteo y sigue con naturales. Es volteado sin consecuencias. Mató de una estocada y descabello al segundo intento. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. Su segundo es un manso al que trasteó con pases de castigo y lo mató de dos pinchazos, media, una entera y descabello al tercero. Un aviso. Ovación y saludos. Pitos al toro.

Enrique Trujillo, colombiano, fue ovacionado con el capote en verónicas y quites. Faena de muleta con naturales, derechazos y de pecho, que son ovacionados. Mató de una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos. Su segundo es de pésimas condiciones y el diestro lo trastea muy valiente y torero sin perderle la cara. Una estocada. Ovación, vuelta al ruedo y saludos. El novillo fue pitado en el arrastre.

### Triunfo de Corbacho en Madrid

Madrid, 2.—Plaza de las Ventas. Novillos de los señores herederos de don Felipe Bartolomé Sanz, de Sevilla.

Los novillos fueron magníficos, premiándoseles con aplausos en el arrastre y dando la vuelta al ruedo al quinto, que destacó de los otros por sus excelentes condiciones.

Mauro Liceaga (de Méjico), veroniquéa entre olés a su primero al que puso tres buenos pares de banderillas, que se ovacionaron con calor. Hizo faena embarrullada sobre la derecha y la izquierda, con algunos naturales notables. Mató de una casi entera. Ovación y saludos.

En el cuarto, de media arrancada, muleteó con brevedad y voluntarioso. Una entera y descabello al segundo golpe. En el quinto, que mató en sustitución de «Mondeño II», banderilleó sin pena ni gloria. Con la muleta estuvo cerca y voluntarioso, instrumentando algunas series de naturales que se aplaudieron. Mató de una casi entera. Pitos.

«Mondeño II», en el segundo de la tarde, fue aplaudido en verónicas. Inicia la faena con unos doblones eficaces y luego sigue valiente por derechazos atropellados. Una serie de naturales, que se ovacionan y manoleínas. Mató de tres pinchazos y descabello. Ovación y saludos. Al descabellar quedó resentido de la mano y pasó a la enfermería para no reaparecer.

Carlos Corbacho tuvo una afortunada presentación. A su primero lo veroniquéo con temple, escuchando la primera ovación. Conenzó la faena con unos pases por bajo templadísimo, que se jalearon, y continuó con buenas series de naturales y derechazos, ejecutados con suavidad, soltura y mando. Terminó la faena con vistosos adornos entre ovaciones. Mató de una gran estocada entrando muy bien. Gran ovación, una oreja e insistente petición de la otra. Dos vueltas al ruedo y saludos. El presidente es abroncado por no conceder el otro apéndice.

En el último de la tarde, hizo faena reposada, con derechazos y naturales muy templados, que se ovacionaron, y adornos del agrado del público. Mató de pinchazo. Más de media y una hasta la bola. Ovación y vuelta al ruedo a hombros de «capitales».

### Amador, distinguido

Valencia, 2.—Novillos de Samuel Herreró. El último, de Escudero Calvo.

Manuel Amador, vuelta en uno y dos orejas en otro.

El Caracal, ovacionado en su lote. «El Cordobés» no pudo lidiar a su primero al protestar el público por su reducido tamaño. División de opiniones en el sustituto y vuelta en el último.

### Tan sólo ovaciones

San Sebastián, 2.—Novillos de Salvador Guardiola con mucha casta.

Perucha, silencio en uno y división de opiniones en otro.

Efraín Girón, vuelta en uno y ovación en otro.

Sandoval, vuelta en el tercero y pitos en el último.

### Nada saliente

Calahorra, 2.—Novillos de González Carrasco, sin casta.

Curro Montenegro, vuelta en uno y silencio en otro.

Espartaco, pitos en uno y ovación en otro.

Amadeo dos Anjos, silencio en su lote.

# Discreta y accidentada actuación de los becerristas Pepe y Gabriel de la Casa en Segovia

## Por lesión de su hermano tuvo Pepito que despachar tres reses

### Afectuosa acogida del público a los hijos de Morenito de Talavera

Precedidos de la fama alcanzada con sus dos afortunadas actuaciones en El Espinar, ayer hicieron su presentación en nuestra plaza como becerristas los dos retoños de Morenito de Talavera, Pepe y Gabriel de la Casa, dos chavalillos que en cierto modo nos hicieron recordar aquellas otras parejas—y aun tríos—formadas con los hijos de Manuel Mejías «Bienvenida» y los tres de Domingín, el metecórico pero afamado matador de toros toledano.

Aquellos becerristas que pasaron por muchas o casi todas las principales plazas de España, todos llegaron a tomar la alternativa, y uno de cada dinastía, Manolito Bienvenida y Luis Miguel Domingín, consiguieron situarse en lugar privilegiado del escalafón de matadores de toros, aspiración legítima de estos jovencillos talaveranos, a los que no les faltan condiciones para abrigar esas esperanzas, valor y cierto conocimiento del oficio, cualidades que en ellos podemos considerar como connaturales, porque de casta le viene al galgo el ser rabilargo.

### Tamaño y pitones tuvieron los erales del señor Sánchez y Sánchez (don Pedro)

El ganado del Sr. Sánchez y Sánchez (don Pedro) venía anunciado como erales, lo que nos parecía excesivo para tan jóvenes y tiernos lidiadores, por lo que supusimos que esto sería no más que para los programas. Pero a medida que dichas reses fueron saliendo de los chiqueros, pudimos comprobar que no había exageración en lo que se anunciaba. Erales y muy erales fueron todos los pupilos del ganadero toledano y alguno el segundo, tenía unas defensas que, aunque defectuosas, por su tamaño más parecían de novillote impropio para el festejo que estábamos presenciando, tanto, que parte del público—especialmente el femenino—pidió su retirada del ruedo.

Además de lo apuntado, las reses no carecieron de nervio y dureza de remos, por lo que ninguna se echó hasta que el acero llegó a sus órganos vitales; queremos decir que ninguna fue detenida.

**MEJORAMIENTO FISICO**

En todos los edades con el

**PROSPERO**

En breve consumo

POTENCIA en sus músculos...  
OPTIMISMO en su carácter...  
en su propio hogar.

Método FACIL, RAPIDO,  
ECONOMICO, EFECTIVO

sin compromiso alguno HOY MISMO  
producto informativo dirigidos a

Deportes ALVAREZ  
Avenida 1396 BARCELONA

Vale GRATIS para un prospecto informativo

Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_

### Diego Francisco cortó dos orejas

Barco de Avila, 2.—Novillos de Emeterio García, mansos.

El Gladiador, silencio en los dos.

Lucio Requena, ovación en uno y silencio en otro.

Diego Francisco, dos orejas en uno y ovación en otro.

### Triunfaron Picota y El Tuchi

Molina de Aragón, 2.—Novillos de Ortega, muy buenos.

El rejoneador Manabeo dio vuelta al ruedo.

Picota cortó las orejas a sus dos toros.

El Tuchi, oreja en uno y dos orejas en otro.

### Simoens, herido leve en Mérida

Mérida, 2.—Novillos de Pérez de la Concha, buenos.

Bohórquez, ovacionado en el de rejonas.

Palmeño II, oreja en uno y ovación en otro.

José Simoens, ovación en uno y oreja en otro.

El Millonario, dos orejas en cada uno de los suyos.

Simoens fue curado de una herida leve en la nalga derecha y contusión en el muslo del mismo lado.

### Coraje, salero y ribetes de torero en Pepito y Gabriel

Descritas las características del ganado—aunque a grosso modo, claro es—, queda hecho el mejor elogio que cabe hacer de dos chiquillos que anduvieron con ellos como si eso fuera para ambos «Morenitos» el pan nuestro de cada día. Y esto de no «reservarse» porque el enemigo sea de respeto, es mérito que el público supo estimar y agradecer de forma ostensible durante todo el festejo.

En la parte artística vimos a Pepito manejar el capotillo con garbo y soltura, lo mismo que su hermano Gabriel, y ejecutando diversas clases de lances con cierta gracia y justeza. Y con la muleta conocen y tratan de dar vida a un variado repertorio del que no falta el natural con la izquierda y otros de difícil realización.

En lo que fallan ambos becerristas es con el acero, cosa natural en quienes tienen su edad, pero este handi-

cap para poder llegar, podrán hacer desaparecer con la práctica, como consiguieron antes que ellos los otros al principio de esta crónica, otros más.

Durante la lidia del segundo astado, en una de las frecuentes cogidas que los dos hermanos sufrieron, salió lesionado por fuerte golpe en el tórax Gabriel, y aunque volvió a ruedo, estuvo en él breves momentos, pues hubo de retirarse a la enfermería definitivamente, por lo que Pepito hubo de matar tres reses.

Al espectáculo asistió más público del que había esperado por tratarse de una becerrrada—que luego no lo fue—y también porque a la misma hora había partido en El Peñascal, y este público segoviano se habían llevado un grato recuerdo Pepito y Gabriel, y no hay que decir su padre, que este mismo público supo premiar sus valientes y artísticas actuaciones con encendidos aplausos, como los que ayer escucharon sus retoños.

F. Fernández Sánchez

# Comenzó la lucha en Argelia

(Viene de la página 6)

lla, y durante la ausencia de este último de Argel, ya que actualmente se encuentra en Orán, es la principal figura de la Oficina Política en esta ciudad.

### EL SECUESTRO TENDRA GRAVES CONSECUENCIAS

Argel, 2.—En un comunicado de la Oficina Política se dice hoy que el secuestro de Jider «tendrá muy graves consecuencias». No se tienen noticias del secretario general desde la pasada noche.

### LA «WILAYA» IV LO DESMIENTE

No obstante, un portavoz de la «Wilaya» IV ha negado oficialmente que Jider haya sido secuestrado por el mando de esta unidad militar. Afirmó el portavoz que «ningún dirigente había sido detenido».

### SE DICE QUE JIDER HA LOGRADO ESCAPAR

Argel, 2.—A media mañana de hoy, un portavoz de la Oficina Política argelina ha declarado que Jider «ha logrado escapar a un intento de secuestro llevado a cabo contra él».

Al difundirse por la ciudad las noticias del choque armado ocurrido anoche en Boghari, miles de argelinos se lanzaron a las calles vestidos con sus trajes de campaña y profiriendo gritos de «Basta, basta. Siete años de guerra es suficiente. La multitud se concentró ante la

Delegación General y Belkacem Khamis uno de los vicepresidentes del G. R. A. y adversario de Ben Bella, apareció en el balcón y manifestó a los reunidos que había convocado una sesión de todos los dirigentes argelinos para terminar con la crisis. La multitud expresó ruidosamente su preocupación.

Los manifestantes argelinos se dispersaron pacíficamente y la ciudad aparece esta mañana en calma.

# La cantante Felisa Herrero en estado gravísimo

Madrid, 3.—La eminente cantante Felisa Herrero, extraordinaria mantenedora del género de zarzuela, algunos de cuyos títulos más famosos fueron estrenados por ella, se encuentra en gravísimo estado. Una enfermedad mina su vida.

Desgraciadamente, no se confía en su mejoría. La enferma, agotada, presenta los caracteres más alarmantes, en su domicilio y asistida por familia conveniente y constantemente no obstante, la reacción deseada no aparece.

Hacemos votos por que la naturaleza de la ilustre artista, de la que aún, por su madurez, cabía esperar mucho, se sobreponga a todo. Desearíamos vivamente su total restablecimiento.

# Frigoríficos Westinghouse

Más capacidad - Menos precio - CASA SOLERA



—Qué tonta eres, cada vez que te miran las piernas me preguntan si te has hecho alguna carrera...

# OIGA

ATALAYA, Fernández Ledreda, 22

pero oiga bien...  
vea nuestros aparatos auditivos...



# Aquí, todos los DEPORTES

## LA G. SEGOVIANA--SIN CONVENCER--derrotó al Real Avila (4-3)

### ▲ Iniciativa abulense al principio y mejor fútbol segoviano, después

## NICO y MUELA destacaron en el bando azulgrana que debe ser apuntalado con vistas al futuro

Era la primera vez que veíamos actuar a los nuevos componentes de la plantilla segoviana y a decir verdad, cuando se ha apreciado su desenvolvimiento sobre el terreno de juego y dando el consabido margen de confianza basado en la preparación física y conjunción de líneas, sentimos una mezcla anímica con fuerte dosis de temor y también expectativa al pensar que dentro de quince días la Tercera División nos espera.

La Gimnástica necesita—con urgencia—apuntalar su once si se quiere—cosa que deseamos—comenzar con cierto aire de optimismo la nueva y difícil temporada. Buena tarea tienen, pues, los técnicos locales, ya que de los jugadores que ayer vinieron en plan de prueba sólo quedó el trabajar atrás y adelante de Llorente y el entusiasmo de Posadas. Pero creemos que esto es poco para enlazar en las filas de un equipo que milita en categoría nacional.

El sábado calificábamos de interesante la visita del Real Avila a nuestro feudo. Así ha sucedido. El interés, aparte de comprobar las buenas hechuras—que las hay—del conjunto abulense, radicaba en ver lo que daba de sí—y de no, claro está—la formación azulgrana, incógnita para muchos. Al final del encuentro las diversas interrogantes mostraron el camino de su resolución, recibiendo cada jugador el juicio y el aplauso equívocos de una afición que pese a todo no debe impacientarse. Por eso, al hablar de las «palmas de tango» que sonaron en la tarde de ayer en El Peñascal, emplearemos una palabra: innecesarias. Estamos en los prolegómenos como aquel que dice y siempre se nota la inactividad y canchales veraniegos. La pena—repetimos—es que la Tercera División esté a las puertas de casa. ¡Atención, pues!

#### DE MENOS A MAS

El Avila, puesto el balón en juego, y superados los minutos de tanteo, apareció ante nosotros como un equipo si no conjuntado, sí en vías de hacerlo en fecha próxima. Mantiene el bloque defensivo del año pasado y la vanguardia—a falta de Emilio, traspasado al Toledo—ha ganado con las adquisiciones de Arís y Salva, y la inclusión de Ripoll, procedente de la «Resis». Segundo y Serrano permanecen en la línea anterior, apoyados por Ramos, un medio bastante completo. Jugó el Avila en las primicias del encuentro con seriedad a la hora del pase, y acierto cuando se imponía el desplazamiento largo del balón. Tiraban desde cualquier distancia y Cappa se lució en dos ocasiones atezando otros tantos disparos de malévolas intenciones.

El equipo segoviano, con muchos «temidos» en su alineación no podía dar sensación de bloque y no la dio. El juego transcurrió por la mano de las buenas individualidades que intentaron desde el primer minuto, cambiar de tónica el partido. A los 32 minutos el marcador—saltarín en esta ocasión—contabilizaba un 0-2 alarmante. La reacción local se esperaba y tuvo lugar por obra y gracia—entre otros—de Nico, Muela, Tomás y Posadas. Nico, afianzándose cada vez más, resolvía con inteligencia las papeletas de índole defensiva. Muela canalizaba los avances azulgrana y los imprimía un sello personalísimo de peligro. Adelante, las incursiones de Posadas, los detalles de Jaime y la movilidad de Tomás, que se anotó un primer tiempo francamente esperanzador. El Avila pasó a ser dominado y vio cómo el tanteador reflejaba lo que uno y otro once estaban rindiendo sobre el terreno. Es decir, un equitativo 2-2.

El Real Avila venía dispuesto a dar guerra y pese a que en sus líneas se notaban ya varias ausencias, que repercutían en el rendimiento general del equipo, aprovechó por mediación de Salva un «regalo» de Nico y con 2-3 se retiró a los vestuarios. Un resultado nada halagüeño ante nuestro «rival regional».

**EL JUEGO, LOS CAMBIOS Y LA VICTORIA**  
El segundo tiempo fue de iniciativa segoviana. El Avila perdió sus laterales—Arquero y Alonso II—y bndemarcaciones. Del desbarajuste de puestos salió beneficiada la Gimnástica, pues incluso el guardameta

Alonso I tuvo que alinearse de teórico extremo derecha. El trasiego consistente originó que el conjunto abulense bajase de cotización y se contentara con salir del paso de la mejor manera posible. Su juego nos sorprendió a ráfagas, exentas ya del peligro y técnica de las anteriores. La Gimnástica, con Vidal, Llorente y Del Corral, jugó con firmeza desde atrás. La labor de Llorente y Muela, y el sentirse respaldados por una zaga que contaba por aciertos sus intervenciones, condujo al triunfo. De nada valía que la vanguardia, junto a buenos detalles, se anotase toques e imprecisas misiones, porque la línea medular también pisaba el área. Llorente marcó un gol y Muela conectó un «trallazo», que mereció mejor suerte.

En estos 45 minutos de presión local, el encuentro se puso en 4-3 favorable a los colores segovianos. Bastó la iniciativa a que antes hacíamos referencia y el saber aprovechar las oportunidades que tuvo la delantera azulgrana que no convenció en líneas generales. En el título hablábamos del juego, los cambios y la victoria. Muchos cambios de puestos por parte abulense, mejor juego local ahora y su consecuencia: la victoria. Un triunfo mínimo, eso sí, pero que juzgamos merecido.

#### LOS JUGADORES Y SU ACTUACION

El Avila ha demostrado ser otro aspirante calificado al título de cam-

**Frigoríficos**  
**SIEMENS**  
**FRISAN**  
Neveras  
**VOLTA**  
**NARVAL**  
**J. HORCAJO**  
S. A.

#### Guía médica

**Odontólogos y Clínicas**  
**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital/Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y 5 a 6  
Teléfs. Clínica, 2049. Domicilio, 1302

**A. DEL CANIZO SUAREZ**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2  
y de 3,30 a 5,30  
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia

**JUAN DEL CANIZO**  
Médico  
Medicina interna **Rayos X**  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4  
Segovia

**J. USEROS CASAS**  
Partos y enfermedades de la mujer  
Consulta: de 10 a 1  
San Martín, 1. Teléfono 1669

**JUAN LAA INFANTE**  
Enfermedades de la piel y venéreas  
Consulta diaria: de 12 a 2 y de 5 a 7  
Plaza de Corpus, 9, 3.º. Tel. 1951

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro, por oposición  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfonos 38-60 y 27-13

**M. NIÑO-DENTISTA**  
Consulta en Segovia: Miércoles y jueves. Plaza de Franco, 6  
En Madrid: Lista, 57. Telf. 264119

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23. Segovia. Teléfono 2083.

peón en la Primera Regional. De su hacer el fútbol y hicimos nuestro comentario, líneas atrás. Nos referimos ahora a sus jugadores. Goyo y Alonso I tienen bien guarnecida la meta, aun cuando fueran «culpables» en parte de algún tanto. Sobria la línea de zagueros y trabajadores Ramos y Segundo. Arís cumplió y Salva unió a su buen fútbol un oportunismo que le llevó a golpear por partida triple.

La Gimnástica tuvo en su haber cosas aceptables y otras menos «buenas». Todos sabemos lo que son estos partidos de prueba y acoplamiento, cuando los jugadores actúan juntos por vez primera. El juego tiende a las individualidades y éstas son las que resuelven en clase de encuentros. Ayer lo pudimos comprobar.

Cappa hizo honor a su valía. Un «pero» en el primer gol, no así en los otros dos, fusilados desde cerca. Vidal, que debutaba en las filas gimnásticas, cumplió. Otra buena actuación de Nico, seguro en el corte y con visión certera en las entregas. Domingo fue afianzándose a medida que el reloj sumaba y sumaba minutos. Cosa lógica al ser este su primer partido y desempeñar una zona en la que últimamente no jugaba. Sanchidrián, discreto. Arranz no cuajó ni de medio ni de interior. Muela demostró su clase y en unión de Nico se anotó una encomiable misión. ¿No rendiría más en el puesto de interior? Lo decimos porque ayer nos hizo ver que sabe llevar el balón también en la línea de las sorpresas. Llorente y Posadas sobresalieron respecto a Tombo y Pons. Tomás animó el juego ofensivo con Jaime a la zaga, y Del Corral pasó inadvertido salvo un par de brillantes detalles. Jesús fue sustituido pronto por Tomás.

#### GOLES (4-3)

0-1. Veintiocho minutos. Cappa despeja de puño. Salva se apodera del balón y lo temple hábilmente para que entre por un ángulo. Cappa adelantado en la jugada no puede impedir el tanto.

0-2. Treinta y dos minutos. Pase de Segundo a Salva quien aprovecha una indecisión de la defensa para disparar desde cerca, completamente desmarcado.

1-2. Treinta y cuatro minutos. Posadas cede el cuero a Tomás y éste a su vez a Tombo, que conecta un tiro fuerte. Alonso I toca el balón pero no puede sujetarlo y acaba en las mallas.

2-2. Cuarenta y dos minutos. Corner que bota Posadas sobre Tomás. El portero del Avila se descoloca y Jaime remata finalmente el centro de su compañero.

2-3. Cuarenta y cuatro minutos. A la salida de un saque de esquina, Salva intenta recoger la pelota. No lo consigue y ésta llega a pies de Nico que despeja en corto y mal. Salva, atento al desarrollo de la jugada, mete el pie y nuevo gol abulense.

3-3. Cincuenta y tres minutos. Llorente lleva el balón con inteligencia, sortea contrarios y rubrica su avance con un disparo por alto.

4-3. Cincuenta y nueve minutos. A pase de Llorente, Tombo remata de cabeza con pericia y coloca el balón en un lateral, haciendo inútil la estrada de Goyo.  
Total, 4-3.

**PUBLICO, ARBITRO Y ALINEACIONES**  
Entrada aceptable y mucha expectación en las gradas. Al final del encuentro, comentarios de toda índole. Dirigió el partido el colegiado señor Galicia, al que ayudaron en las bandas los señores Gómez-Illanas y De Frutos. A sus órdenes, los equipos foraron así:  
Real Avila: Alonso I (Goyo); Arquero (Ramos); Campa, Alonso II (Santero); Ramos (Serrano), Sanchidrián (Moreno); Segundo, Serrano (Ripoll), Arís, Salva y Ripoll (Alonso I).  
Gimnástica Segoviana. Primer tiempo: Cappa; Nico, Domingo, Sanchidrián; Arranz, Muela; Posadas, Jesús (Tomás), Tombo, Jaime y Pons.  
Segundo tiempo: Vidal; Nico, Domingo, Sanchidrián; Llorente, Muela; Posadas, Arranz, Tombo, Pons y Del Corral.  
ALEJANDRO BARAHONA

## El ciclista francés STABLINSKI ganó el Campeonato Mundial de Carretera

### Suárez y Otaño, a dos minutos del vencedor.

Salo (Italia), 2. Sesenta y seis ciclistas de once países tomaron la salida para disputar el Campeonato Mundial de Carretera.

Giovanni Albisetti, de Suiza, marchaba en cabeza del pelotón al finalizar la primera vuelta.

Aumenta la velocidad en la segunda vuelta, debido a que dos hombres tratan de escaparse, para lo que dan un fuerte tirón; el primer hombre en pasar por las tribunas al término de esta vuelta es Brujo Martinato, de Luxemburgo, a un promedio de 39,732 kilómetros hora.

René Bingeli, de Suiza, que es compañero de Martinato en la escapada de la segunda vuelta, es el que pasa en primera posición por las tribunas al terminar la tercera.

Posiciones al finalizar la cuarta vuelta:  
1. Martinato (Luxemburgo), que la cubrió en 20 minutos 17 segundos, a un promedio de 38,100 y tiempo total de 1-22-04, con promedio general de 37,666 kilómetros hora.

En esta vuelta, Willy Schroeders, de Bélgica, se ve obligado a cambiar de bicicleta en el lugar puesto al efecto.

Friedrich Fischerkeller, de Alemania, cae al suelo a consecuencia de un pinchazo, pero, tras reparar, logra dar el avance al pelotón tras magnífica caza durante 4 kilómetros.

Las posiciones apenas han cambiado al término de la quinta vuelta, y tampoco ocurre nada extraordinario en la sexta, que ve marchar en cabe-

za a los atrevidos Martinato y Bingeli, quien pasa en primera posición ante la tribuna.

Un grupo de tres corredores, Mas Zilververg (Holanda), Alan Ramsbottom (Inglaterra) y P. Damen (Holanda), sufren una caída colectiva a dos kilómetros al final de esta sexta vuelta, pero los tres, unos antes y otros después, se unen al pelotón.

Durante la séptima vuelta, John Huggens, de Holanda, y Rolf Wolfshohl, de Alemania, hacen un decidido esfuerzo por alcanzar a Martinato y Bingeli y logran unirseles.

Séptima vuelta:  
1. Martinato (Luxemburgo), que cubre la vuelta en 20' 26" a un promedio de 37,820 kilómetros hora; tiempo total de 2-23-10 y promedio de 37,745 kilómetros hora.  
2. Bingeli (Holanda), ídem.  
3. J. Huggens (Holanda), a 12".

Octava vuelta:  
1. Wolfshohl (Alemania).  
2. Bingeli.  
3. Huggens.  
4. Martinato.  
5. Suárez (España), a 2' 38".  
6. Manzanogue, a 2' 56".  
7. Pérez-Francés, ídem.

Novena vuelta:  
1. Groussard (Francia), 21' 21".  
2. Van der Berghen (Bélgica), íd.  
3. Luis Otaño (España), íd.  
Doceava vuelta:  
1. Anglade (Francia), 19' 59".  
2. Wolfshohl (Alemania).  
3. Malieppard (Holanda).  
4. Suárez (España).

Las vueltas 13 y 14 se destacaron por una serie de cortos pero potentes intentos de fuga por parte de pequeños grupos; pero, pese a ello, todos los corredores pasaron unidos por las tribunas.

Stablinski consigue el maillot arco iris  
Tras embutirse el maillot arco iris, Stablinski buscó refugio en la tribuna de prensa. Aun así, gran cantidad de aficionados subieron hasta dicha tribuna, donde unos 150 correspondientes de toda Europa trabajaban afanosamente.

Los aficionados volcaron varios bancos y rodearon a Stablinski, quien diez minutos después logró escabullirse de los apretujones de los que le asediaban.

Stablinski, de 31 años de edad, nació en Valencienne (Francia), de padres polacos, y en su prolongada carrera como profesional se ha apuntado éxitos, entre ellos una Vuelta a España.

El corredor francés lanzó su ataque definitivo en la vuelta vigésimo primera, en la que logró segundos de ventaja, con él, en cabeza de los participantes. Y en la última vuelta forzó al máximo la marcha a fin de no ser alcanzado, cosa que logró y aun mejoró la diferencia sobre sus perseguidores.

Joseph Planckaert abandonó la prueba.  
Rudi Altig, uno de los favoritos, fue descalificado por aceptar alimentos de los espectadores durante la carrera.

**Clasificación**  
1. Jean Stablinski, 7-43-11. 2. Elliot, 7-44-43. 3. Hoevenaers, 7-44-51. 4. Wolfshohl, 7-45-05. 5. Pambianco, 7-45-15. 6. Zilverberg, 7-45-21. 7. Sigi Renz, 7-45-23. 8. Anglade, 7-45-35. 9. Oldenburg, 7-46-10. 10. Cribiori, 7-46-20. 11. Suárez (España), 7-46-32. Otaño (España), 7-46-51. 15. Anquetil; 21. Vélez; 24. Angelino Soler; 27. Manzanogue; 28. Roberto Morales, todos en el mismo tiempo que Anquetil, 7-47-04.—Alfil.

## Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar

**CONCURSOS DE OBRAS**  
Hasta las 14 horas del día 14 de septiembre se admitirán en este Ayuntamiento proposiciones para realizar, mediante concurso, obras de reforma y decoración de la Casa Consistorial. Tipos de licitación: Concurso primero: 66.058,21 pesetas. Concurso segundo: 81.670,77 pesetas. Concurso tercero: 117.191,17 pesetas. Apertura de pliegos al día siguiente, a las doce horas. El anuncio con más detalles se ha publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia», número 101, del día 22 del actual.  
El Espinar, 30 de agosto de 1962.  
El alcalde, Servando Huitado.

## EL BARCELONA SE ADJUDICÓ, en una final disputadísima, el Trofeo RAMON CARRANZA

### Y para el Betis el trofeo Concepción Arenal

Cádiz, 3.—Se ha jugado esta noche, entre el Barcelona y el Zaragoza, la final del Trofeo Ramón Carranza, que ha resultado disputadísima, ya que los dos equipos se han empleado a fondo durante todo el encuentro. Finalizado el tiempo reglamentario, no había marcado ningún equipo, por lo que se jugó una próroga de media hora, al acabar la cual estaban empatados a uno. Para deshacer el empate se procedió a tirar cinco penaltis contra cada uno de los equipos, quedando empatados a tres. Se tiró después otra serie y el Barcelona marcó cinco goles. Al iniciar su serie el Zaragoza, falló el primero, por lo que el Barcelona se adjudicó el triunfo.

El Inter venció al San Lorenzo de Almagro por 1-0, por lo cual el equipo italiano se clasifica tercero en el Trofeo Ramón Carranza.

En las primeras eliminatorias, jugadas el sábado, el Zaragoza ganó al Inter por 4-2 y el Barcelona al San Lorenzo de Almagro por 3-2.

#### TROFEO CONCEPCION ARENAL

El Ferrol del Caudillo, 2.—En el estadio Manolo Ribera, de esta ciudad el Betis se ha proclamado vencedor del trofeo «Concepción Arenal», a pesar de que el partido contra el Deportivo de La Coruña terminó con empate a un gol. Se lanzaron cinco penaltis, primeramente por el Betis, con cinco goles y después el Coruña lanzó, por su jugador Jaime Blanco, uno fuera.

Arbitró el señor Caballero. Jugó con más entusiasmo el Deportivo de La Coruña, que a los 23 minutos del primer tiempo consiguió su gol por obra de Veloso.

A los cuatro minutos del segundo tiempo, Luis marca el gol del em-

#### 400 plazas Policía Armada

con más de 29.000 pesetas. Sólo varones. 21-30 años, Programa sencillísimo. No se exige título. Instancias, sin documentos, hasta el 18 de septiembre. Exámenes en Madrid y otras capitales. Clases orales y por correspondencia. Autorizado M. E. N. 115. Programa con modelo instancia gratis. Franqueo dos pesetas.

#### 20 plazas auxiliares Banco de Bilbao

con 33.000 pesetas. Ambos sexos. 16-25 años. No se exige título. Programa gratis. Franqueo dos pesetas.

#### PROXIMAS OPOSICIONES

secretarios de Ayuntamiento de tercera y jefes de almacén. Programa gratis. Franqueo dos pesetas por cada programa. Diríjase hoy mismo a la

#### ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4. Madrid-10

#### Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 8,00 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

**TV EXTRAPLANO VANGUARD**

mejora el mejor programa

VISION Vanguard

● Televisor extraplano con pantalla rectangular de 110" ● Automatismo de sincronismo de línea y cuadro. ● Adaptación automática a la luz ambiente por célula fotoresistente. ● Estabilización automática de amplitud de línea y cuadro. ● Supresión de interferencias por circuito inversor de ruidos. ● Filtro óptico con cámara de aire protectora

Modelo 190 P. V. P. 17.800 ptas. (incl. impuestos)  
Modelo 230 P. V. P. 21.693 ptas. (incl. impuestos)

**DISTRIBUIDOR: ESTABLECIMIENTO RUFINER**



## 4.000 MUERTOS POR UN TERREMOTO EN PERSIA

### La devastación afecta a 22.000 kilómetros cuadrados del país

#### Algunas localidades han quedado como si hubiera caído sobre ellas una bomba atómica

Teherán, 2.—Un violento terremoto ha sacudido anoche una extensa zona de Persia Occidental y los primeros informes indican que se han producido muchas bajas e importantes daños materiales. Funcionarios persas califican el temblor como uno de los más graves registrados en el país en los últimos cincuenta años.

Se tiene entendido que el epicentro del temblor, que ocurrió a las ocho y veinte minutos de la noche (hora española), se encuentra entre Ghazvin y Kamadan, a unos 160 kilómetros al este de Teherán. Las primeras noticias llegadas a esta ciudad dan cuenta de que muchos pueblos de la zona han quedado destruidos y numerosas personas han quedado sepultadas entre los escombros.

Se indica también que los daños materiales son considerables en Evaj, Takestan y Abegarm y se teme que se hayan producido un elevado número de muertos y heridos en Morarabad, Estebard y Zarand.

Desde todos los Centros de la Cruz Roja persa y desde esta capital, han salido ambulancias con medicinas y equipos de médicos hacia la zona afectada. Unidades del Ejército colaboran también a las operaciones de socorro tratando de extraer de entre los escombros de las edificaciones derrumbadas a las personas que han quedado enterradas en ellos.

Algunas casas y edificaciones han resultado también dañadas en Teherán, como consecuencia del fenómeno y, según se informa, varias personas han sufrido heridas.

N. de la R.—Persia ha sufrido en su historia importantes terremotos. El año 1957, cerca de tres mil personas resultaron muertas como consecuencia de dos temblores, ocurridos en los meses de julio y diciembre.

Otros fenómenos de este tipo se produjeron en la zona de Shahcrud, en el mes de febrero de 1953. Murieron en él mil personas.

Otro en el sur del país, en abril de 1960, el cual costó la muerte o causó heridas en tres mil quinientas personas.—Efe.

#### EL SHA, INFORMADO

Teherán, 2.—El director del «León Rojo» y la «Sociedad del Sol» persa, Hossein Jatibi, ha declarado que las bajas y los daños materiales originados por el terremoto son «considerables, pero que todavía no se tienen cifras precisas».

Agregó Jatibi que las ciudades de Ghazvin, Saveh y Hamadan que formaron los tres puntos de triángulo de 22.000 kilómetros cuadrados afectados por el temblor, han quedado seriamente dañadas. Y también las localidades de Zaccand, Kharagan, Bolookzahra y Takestan.

Otras regiones que han sufrido también los efectos del terremoto son la de Kahsan, Arak, en el oeste, Maragheh, en el Azarbaijan, Astara y Resht, en la costa del mar Caspio.

Se cree que la ciudad más afectada ha sido la de Estehard, por lo que ha salido desde Teherán hacia ella un convoy con veinte camas y gran cantidad de mantas y medicinas.

El Sha, que se encuentra de vacaciones en la región del mar Caspio, ha sido informado de terremoto y ha ordenado que se aceleren todo lo posible las operaciones de socorro.

#### LA REGION PARECE HABER SIDO ALCANZADA POR UNA BOMBA ATOMICA

Teherán, 2.—Un corresponsal del diario «Ettelaat», que se encuentra en el lugar del terremoto, declara que «nunca en la historia de Persia se ha visto tanta destrucción». «Toda la región—añade—parece haber sido alcanzada por una bomba atómica.»

Continúa el corresponsal que en la localidad de Ipak, situada a unos 100 kilómetros al oeste de Teherán, no ha sido visto ningún superviviente, entre las mil personas que componen su población, por los miembros de los equipos de salvamento que trabajan en los escombros.

#### MONTON DE RUINAS Y CADAVERES

«Todo el pueblo—afirma—es un montón de ruinas y filas y filas de cadáveres yacen en las calles en espera de ser identificados.»

«Mujeres ancianas y niños han

ido vistos tratando de matarse, golpeándose la cabeza contra las rocas, después de haber visto a sus seres más queridos entre los muertos.»

Funcionarios de la sociedad del «León Rojo» trabajan sin descanso en el envío de medicinas, alimentos y ropas para los damnificados.

#### SOLO 70 SUPERVIVIENTES EN UN PUEBLO DE MIL HABITANTES

Teherán, 2 (urgente).—Extraoficialmente se informa que más de 4.000 personas han resultado muertas a consecuencia del más tremendo terremoto sufrido por Persia en su historia.

El periódico de la tarde «Ettelaat» dice que solamente 70 personas fueron rescatadas vivas de una localidad donde vivía un millar y que 200 cadáveres han sido extraídos de entre los escombros en otra localidad llamada Havich.

El Gobierno iraní ha hecho público un llamamiento pidiendo ayuda de todas clases para las víctimas del desastre. La hermana del Sha, la princesa Shams, está dirigiendo las operaciones de socorro. Tiendas, mantas, alimentos y suministros médicos y de otras clases están siendo enviados con toda urgencia a la zona de catástrofe y aviones ligeros ya están saliendo con toda clase de ayuda y equipos médicos.

La agencia soviética Tass ha anunciado hoy que el fuerte seísmo fue registrado en Moscú con una intensidad entre 9 y 12 en una escala de 12 puntos de máxima valoración.—Efe.

## FRAGA IRIBARNE visitó los periódicos y emisoras de Santa Cruz de Tenerife

Santa Cruz de Tenerife, 2.—La jornada de hoy del ministro de Información y Turismo, estuvo dedicada a visitar los periódicos locales y las emisoras de radio, conversando ampliamente con los periodistas tinerfeños e interesándose por todos los problemas de la prensa insular.

Después, acompañado del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y otras autoridades y jerarquías, se dirigió a los Campitos, donde se está instalando la emisora de Radio Nacional de España, siendo informado con todo detalle de los trabajos y peculiaridades de la instalación.

Posteriormente, se trasladó a la Laguna. El ministro visitó el santuario del Santísimo Cristo y la catedral, deteniéndose también en la parroquia de la Concepción, monumento artístico nacional.

Tras recorrer la Laguna, marchó al monte de las Mercedes, una de las zonas de mayor interés turístico de Tenerife. A las seis y media emprendió en el aeropuerto de los Rodeos el regreso a Madrid por vía aérea. Fue despedido en el aeropuerto por las primeras autoridades.

Entre los temas que le fueron presentados durante su visita destaca por su importancia el de la construcción del nuevo aeropuerto de Tenerife, de trascendental importancia para el desarrollo turístico y comercial de la isla.

## EL CONCILIO ECUMENICO no tratará de nuevas doctrinas ni de fórmulas sensacionales

Ciudad del Vaticano, 2.—Su Santidad, Juan XXIII, ha declarado que el próximo Concilio Ecuménico no tratará de nuevas doctrinas o de «fórmulas sensacionales», sino que intenta «construir un nuevo edificio sobre los fundamentos establecidos a lo largo de la historia».

El Padre Santo, que regresó de su residencia veraniega de Castelgandolfo, hizo esta manifestación ante un grupo de estudiantes de arquitectura, a los que recibió en audiencia.

## Comenzó la lucha en ARGELIA

### En Boghari, al sur de Argel, en la Casbah y otras zonas las facciones rivales intercambiaron disparos

### Las fuerzas de la «wilaya IV» dicen haber hecho retroceder a las tropas benbellistas mientras doscientos mil campesinos tratan con sus manifestaciones de evitar la extensión del conflicto

#### Parece que la «Wilaya IV» intentó secuestrar a Jider

Argel, 2.—Radio Argel anunció anoche que se han producido dos sangrientos encuentros entre fuerzas de la «Wilaya IV», en Boghari y Dain Adjilah, cerca de Sidi Aisse, a unos 140 kilómetros al sur de Argel. La emisora ha difundido un comunicado de la «Wilaya IV» en la que se pide a la población que se lance a la calle y se manifieste en contra de los ataques. Añade la emisora que la lucha continúa. Se ignora el número de víctimas.

#### MANIFESTACIONES CALLEJERAS

Argel, 2.—Tras el anuncio de los encuentros armados registrados entre las fuerzas de las «Wilayas IV y VI», se han producido en Argel manifestaciones. La gente se ha lanzado a la calle gritando y a través de las calles han circulado camiones y camionetas repletas de hombres, mientras hacían sonar sus bocinas.

A las 21,50 (hora española), vehículos transportando tropas de la «Wilaya IV» han hecho su aparición en el centro de la ciudad.

El subprefecto de Boghari ha informado a Argel por teléfono, que tropas partidarias de la Oficina Política habían entrado en la citada localidad a las 21,40 (hora española) de esta noche. Se registró algún fuego de ametralladora, pero no hubo heridos.

Ambos bandos han confraternizado y todo está en orden ahora. «Todo ha terminado bien», finalizó diciendo el subprefecto.

#### LA «WILAYA IV» HIZO RETROCEDER A LAS TROPAS BENBELLISTAS

El mando de la «Wilaya IV» ha comunicado que sus tropas han hecho retroceder a las fuerzas benbellistas que marchaban hacia la capital por orden de la Oficina Política. Se tiene entendido que unos 30.000 hombres, apoyados por vehículos acorazados y artillería, han estado avanzando en dirección a Argel.

Radio Argel habla de «sangrientos choques» entre los soldados de la «Wilaya IV» y los benbellistas y, según se tiene entendido, muchos argelinos han evitado otros encuentros.

Un portavoz de la «Wilaya IV»

ha anunciado que algunos jefes de los ejércitos rivales reanudarían hoy sus conversaciones con el fin de tratar de hallar una solución pacífica a la crisis.

En Boghari, las tropas adversarias confraternizaron después del combate e incluso algunos soldados del uno y otro bando cenaron juntos.

#### 200.000 CAMPESINOS EVITAN LA EXTENSION DE LA LUCHA

Dijo también el prefecto que unos 200.000 campesinos evitaron con su intervención que la lucha se extendiera a otras zonas. Miles de ellos han pasado toda la noche tumbados a lo largo de kilómetros en las carreteras.

«Deseaban evitar un derramamiento de sangre a toda costa—añadió—y no parecía importarles que los vehículos militares pasaran sobre ellos.»—Efe.

#### UNA FLOTA SE CONCENTRA CERCA DE PHILIPPEVILLE

Argel, 2.—Informaciones que se reciben en esta capital procedentes de Boghari indican que potentes fuerzas de la «Wilaya IV» se han situado a 400 kilómetros de la ciudad, pero no han hecho ningún intento de penetrar en ella. Los dirigentes de las dos facciones están parlamentando.

Las tropas de la «Wilaya IV» patrullan por la ciudad, que ha quedado casi desierta, puesto que los ciudadanos se han situado entre los dos bandos contendientes.

De fuente informada se dice que grandes concentraciones de tropas benbellistas han sido establecidas cerca de los accesos occidentales de la región de Argel, pero, al parecer, no han avanzado.

En Argel mismo, tropas de la «Wilaya III», al mando de la Kabilia, que apoya a la «Wilaya IV», se han concentrado en el sur de Maison Carrée, mientras otros soldados de la misma unidad se han apostado en el puerto para prevenir una posible invasión por mar (las fuerzas benbellistas ocuparon Bona el mes pasado, procediendo del mar).

Informaciones que se reciben en Argel indican que una pequeña flota de barcos está reuniéndose en la península de Collo, al oeste de Philippeville, que se encuentra en manos benbellistas.

#### FEBRIL ACTIVIDAD ENTRE LOS BENBELLISTAS

Argel, 2.—El portavoz de la «Wilaya IV» ha declarado esta mañana que fuerzas benbellistas de la «Wilaya V», «con camiones y carros de combate», se dirigen hacia Orleansville desde Bucaid. Orleansville se encuentra dentro del distrito de la «Wilaya IV».

Se aprecia una febril actividad entre las tropas benbellistas destinadas en la localidad de Inkermann, situada a unos 180 kilómetros al este de Argel.

#### LUCHA EN LA CASBAH DE ARGEL Y BAB-EL UED

Argel, 2.—Una lucha a tiros se generalizó esta noche en la Casbah de Argel.

La Policía ha informado también de incidentes a tiros en Bab-el-Ued y en el campo de maniobras del distrito de Argel, que se encuentran muy retirados de la Casbah.

#### BEN BELLA CULPA A LOS POLITICOS

Beirut, 2.—Ben Bella ha culpado a los «políticos» que provocaron las anteriores crisis en su directorio político, como causantes de las actuales hostilidades entre sus tropas y las fuerzas de la «Wilaya IV».

Esta declaración de Ben Bella fue hecha por teléfono al corresponsal en Rabat de la agencia de noticias Oriente Medio, difundida por la agencia Mena desde El Cairo y escuchada aquí.

#### SE HA ESTABLECIDO EL TOQUE DE QUEDA

Argel, 2.—Poco después de ini-

ciarse el tiroteo en la Casbah, coches haciendo sonar las sirenas atravesaron las calles de Argel, llevando heridos al hospital Mustafá. Las tiendas echaron los cierres y los viandantes buscaron refugio bajo los pedestales de piedra de las estatuas de las plazas.

Multitudes de musulmanes se reunieron en diferentes puntos de la calzada y daban gritos de «Siete años son suficientes». Las autoridades de la ciudad han

ordenado un toque de queda desde las 20 (hora española).

#### JIDER, SECUESTRADO

Argel, 2 (urgente).—Tropas de la «Wilaya IV», que controla la región de Argel, han secuestrado Mohammed Jider, secretario general de la Oficina Política, según anuncia la citada Oficina.

Jider es uno de los más firmes partidarios del vicepresidente, Ben Bella. (Continúa en la página 4)

## Ha muerto D. José Gascón y Marín

### Fue ministro de Instrucción Pública

Madrid, 2.—Esta madrugada ha fallecido don José Gascón y Marín en su domicilio de la calle del General Godé, número 7, en Madrid.

El fallecimiento del ilustre catedrático y abogado se ha producido a consecuencia de la arterioesclerosis cerebral que desde hace más de un año padecía.

Don José Gascón y Marín había nacido en Zaragoza el 14 de febrero de 1875. Era licenciado en Filosofía y Letras y más tarde se doctoró en Derecho, y en 1902 obtuvo la cátedra de Derecho Político y Administrativo de Sevilla y cinco años después la de Derecho Internacional en Zaragoza. En 1916 consiguió la de Derecho Administrativo en Madrid.

Fue ministro de Instrucción Pública y perteneció también al Consejo de Estado y al de Trabajo. Fue diputado a Cortes y era académico de la de Ciencias Morales y Políticas, en donde ocupó la presidencia. En 1960 recibió el premio de la Fundación March.

#### NUMEROSOS TESTIMONIOS DE CONDOLENCIA

Madrid, 2.—Durante todo el día se han recibido en el domicilio de don José Gascón y Marín, fallecido esta

madrugada, numerosos telegramas para expresar a sus hijos y familiares la condolencia por la muerte de quien era presidente de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas. El entierro se celebrará mañana, a las once.

## La sequía ha dejado sin patatas a El Bierzo

Ponferrada (León), 2.—La sequía ha hecho que El Bierzo, tradicionalmente gran productor exportador de patatas, no tenga este año ni siquiera para las necesidades de la población.—Cifra.

## Incendio en la plaza de toros de Zaragoza

### El fuego ha destruido el tejado, gradas y palcos de media plaza

Zaragoza, 2.—Esta noche se ha declarado, en la plaza de toros de Zaragoza, un importante incendio, en gran parte del tejado y de los palcos que son de madera, si bien el graderío y gruesa estructura de la plaza son de cemento.

La parte afectada es cerca de la mitad del circuito sobre la puerta principal y taquillas. No se conocen las verdaderas causas del siniestro, pero se supone que ha sido debido a alguna punta de cigarro tirado al terminar la función de esa tarde y cuyo fuego, alimentado por el aire, se ha propagado rápidamente a las maderas viejas y resacas por los actuales calores.

El principio del fuego fue advertido hacia las nueve y media de la noche, sobre los tendidos 7 y 8. Rápidamente se avisó a los bomberos que acudieron con todo el material, como las bombas de la Base de liquidación conjunta hispano-americana. También acudieron las autoridades civiles y militares de los inmediatos cuarteles, especialmente el parque de Artillería.

El fuego ha destruido el tejado de media plaza, así como las gradas y palcos de cerca también de la mitad del circuito. Las maderas que sostienen este tejado arden como teas, con un humo denso que llena todo el espacio y las inmediaciones, y cuando en cuando el tejado se derrumba con gran estrépito y lanzando las pavesas al aire. La acción de los bomberos y los tanques va consiguiendo no sólo que no se propague el incendio, sino reducirlo, aunque muy lentamente, al propio tiempo que los soldados de los cuarteles cercanos intervienen para sacar de la plaza y poner a salvo todo el material que está en peligro.

Un gran gentío se ha situado en las inmediaciones de la plaza para contemplar el incendio, cuyas pavesas pueden considerarse desde lejos muy elevadas, sin que haya que temer desgracias personales.

## DA A LUZ CUATRO NIÑOS

### Tenía ya otros dos

Teherán, 1.—Una maestra de escuela de esta ciudad, la señorita Azizeh Mirhoseini Gostaria, de cuarenta años de edad, ha dado a luz cuatro niños en un hospital de esta ciudad.

La señora Azizeh tiene ya otros dos hijos. Tanto la madre como los recién nacidos se encuentran bien.—Efe.

Libros, Revistas, Impresos de larga tirada, Trabajos comerciales

Encárguelos en los talleres tipográficos de

# EL ADELANTADO